



COMMUNE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE  
GEMEENTE SINT-PIETERS-WOLUWE

CONSEIL COMMUNAL DU 31 MAI 2016  
GEMEENTERAAD VAN 31 MEI 2016

REGISTRE

REGISTER

**Présents**  
**Aanwezig**

Francis Delpéiée, *Conseiller communal-Président/Gemeenteraadslid-Voorzitter* ,  
Benoît Ceixhe, *Bougmestre/Burgemeester* ,  
Serge de Patoul, Damien De Keyser, Pascal Lefèvre, Christophe De Beukelaer, Caroline Persoons,  
Dominique Harmel, Paul Galand, Helmut De Vos, *Échevins/Schepenen* ,  
Willem Draps, Jean-Claude Laes, Claude Carels, Béatrice de Spirlet, Philippe van Cranem, Anne-  
Chailotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Françoise de Callatay-Heibiet, Christine Sallé, Priscilla de  
Beigeyck, Joelle Raskin, Michel Vandecam, Alexia Bertrand, Georges Dallemagne, Alexandre  
Pirson, Aymeric de Lamotte, Tanguy Verheyen, Aurélien de Bauw, Cécile Vansel, Marina Vamvakas,  
Sophie Liégeois, Claire Renson-Tihon, Odile Callebaut, *Conseillers*  
*communaux/Gemeenteraadsleden* ,  
Anne-Mane Claeys-Matthys, *Présidente du C P A S/Voorzuster van het O C M W* ,  
Georges Mathot, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*

Ouverture de la séance à 20:10  
Opening van de zitting om 20:10

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

31 05 2016/A/0001 **CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 19.04.2016**

LE CONSEIL,

Considérant que le procès-verbal de la séance précédente a été mis à la disposition des membres du Conseil communal sept jours francs au moins avant la séance de ce jour ,  
Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 89, et le règlement d'ordre intérieur du Conseil communal, notamment les articles 22 et 23 ,

DECIDE d'approuver le registre des délibérations de la séance du 19.04.2016.

Le Conseil approuve le projet de délibération  
30 votants · 30 votes positifs.

---

**GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 19.04.2016**

DE RAAD,

Overwegende dat het proces-verbaal van de vorige zitting ter inzage van de

Gemeenteraadsleden werd gelegd ten minste zeven vrije dagen voor de zitting van heden ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 89, en het huishoudelijk reglement van de Gemeenteraad, met name de artikels 22 en 23 ;

BESLUIT het register der beraadslagingen van de zitting van 19.04.2016 goed te keuren

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

---

31 05 2016/A/0002 **CC - Sociétés immobilières de service public dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S.C.R.L. EN BORD DE SOIGNES - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2016**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 19.04.2016 portant désignation de Mme Caroline PERSOONS, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein des assemblées générales de la S C.R.L. EN BORD DE SOIGNES ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12.05.2016 décidant de désigner M Serge de PATOUL, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ordinaire de la S C R L EN BORD DE SOIGNES du jeudi 19 05 2016, en remplacement de Mme Caroline PERSOONS, représentant initialement désigné, empêchée ;

DECIDE de ratifier la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 12 05 2016 portant désignation de M. Serge de PATOUL, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ordinaire de la S C R L EN BORD DE SOIGNES du jeudi 19 05.2016, en remplacement de Mme Caroline PERSOONS, représentant initialement désigné, empêchée.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants . 30 votes positifs.

---

**GR - Immobiliavennootschappen van openbare dienst op het gebied van sociale huisvesting waarbij de gemeente aangesloten is - C.V.B.A. "EN BORD DE SOIGNES" - Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekräftiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2016**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 19 04 2016 waarbij overgegaan wordt tot de aanstelling van Mw Caroline PERSOONS, schepenen, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen van de C V.B.A.

"EN BORD DE SOIGNES" ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.05 2016 waarbij besloten wordt Dhr. Serge de PATOUL, schepen, aan te stellen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de gewone algemene vergadering van de C.V.B.A. "EN BORD DE SOIGNES" van donderdag 19 05 2016, ter vervanging van Mw. Caroline PERSOONS, aanvankelijk aangestelde vertegenwoordiger, verhinderd ;

BESLUIT de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 12.05.2016 houdende aanstelling van Dhr Serge de PATOUL, schepen, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de gewone algemene vergadering van de C.V.B.A. "EN BORD DE SOIGNES" van donderdag 19.05 2016, ter vervanging van Mw Caroline PERSOONS, aanvankelijk aangestelde vertegenwoordiger, verhinderd, te bekrachtigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmeis . 30 positieve stemmen.

---

31 05 2016/A/0003 **CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - A.S.B.L. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Représentation de la commune au sein des assemblées générales - Remplacement ponctuel - Ratification de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05.2016**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 23 04 2013 portant désignation de M. Alexandre PIRSON, conseiller communal, dans le cadre de la représentation de la commune au sein des assemblées générales de l'A.S.B.L. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05.2016 décidant de désigner M. Paul GALAND, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale de l'A S B.L. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale qui se tiendra le mercredi 25 05 2016, en remplacement de M Alexandre PIRSON, représentant initialement désigné, empêché ,  
DECIDE de ratifier la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05 2016 portant désignation de M. Paul GALAND, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale de l'A.S.B.L. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale qui se tiendra le mercredi 25.05 2016, en remplacement de M. Alexandre PIRSON, représentant initialement désigné, empêché

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants · 30 votes positifs.

---

**GR - V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is - V.Z.W. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest -**

**Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Eenmalige vervanging - Bekrachtiging van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 04.2013 waarbij overgegaan wordt tot de aanstelling van Dhr Alexandre PIRSON, gemeenteraadslid, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen van de V.Z.W. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016 waarbij besloten wordt Dhr. Paul GALAND, schepen, aan te stellen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering van de V.Z.W. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van woensdag 25.05.2016, ter vervanging van Dhr. Alexandre PIRSON, aanvankelijk aangestelde vertegenwoordiger, verhinderd ;

BESLUIT de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016 houdende aanstelling van Dhr. Paul GALAND, schepen, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering van de V.Z.W. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van woensdag 25.05 2016, ter vervanging van Dhr. Alexandre PIRSON, aanvankelijk aangestelde vertegenwoordiger, verhinderd, te bekrachtigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
30 stemmers . 30 positieve stemmen.

---

31.05.2016/A/0004 **CC - Sociétés intercommunales auxquelles la commune est associée -  
Représentation de la commune au sein des assemblées générales, des conseils  
d'administration, des collèges et des comités - S.C.R.L. HYDROBRU -  
Remplacement d'un membre de l'assemblée générale et du conseil d'administration  
- Dispositions**

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 30.09 2014 portant désignation de Mme Caroline LHOIR, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale et du conseil d'administration de la S.C.R.L HYDROBRU en remplacement de M Antoine BERTRAND, conseiller communal démissionnaire ,

Considérant l'empêchement de Mme Caroline LHOIR pour raison de congé parental, l'importance d'un ensemble de dossiers actuellement en cours concernant la S.C.R.L HYDROBRU et la nécessité absolue d'assurer un suivi continu de la gestion desdits dossiers ,

Considérant qu'il y a lieu de maintenir la représentation de la commune au sein des assemblées générales, des conseils d'administration, des collèges et des comités des sociétés intercommunales auxquelles la commune est associée, pour la durée de la mandature 2013-2018, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux

bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2018 ;  
Vu les statuts de ladite société intercommunale ,  
Vu la loi du 22 12 1986 sur les sociétés intercommunales, notamment l'article 12 qui stipule que les représentants de la commune au sein des assemblées générales doivent être choisis parmi les conseillers communaux, les bourgmestres et les échevins ,  
Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 120 § 2 ,  
Sur proposition faite par le Collège des Bourgmestre et Echevins ;  
DECIDE de désigner M Pascal LEFÈVRE, échevin, dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale et du conseil d'administration de la S.C.R.L. HYDROBRU en remplacement de Mme Caroline LHOIR.

Le Conseil approuve le projet de délibération  
30 votants · 30 votes positifs.

---

**GR - Intercommunale maatschappijen waarbij de gemeente aangesloten is -  
Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen, de raden van  
bestuur, de colleges en de comités - C.V.B.A. HYDROBRU - Vervanging van een lid  
van de algemene vergadering en van de raad van bestuur - Schikkingen**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 30.09.2014 waarbij overgegaan wordt tot de aanduiding van Mw. Caroline LHOIR, schepen, in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering en op de raad van bestuur van de C V B.A. HYDROBRU ter vervanging van Dhr Antoine BERTRAND, ontslagnemend gemeenteraadslid ,

Overwegende de verhindering van Mw. Caroline LHOIR wegens ouderschapsverlof, het belang van een geheel van thans lopende dossiers betreffende de C V B.A. HYDROBRU en de strikte noodzaak om een aanhoudende opvolging van het beheer van deze dossiers te verzekeren ,

Overwegende dat het nodig is de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen, de raden van bestuur, de colleges en de comités van de intercommunale maatschappijen waarbij de gemeente aangesloten is te behouden, voor de duur van de ambtstermijn 2013-2018, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018 ;

Gelet op de statuten van voornoemde intercommunale maatschappij ;

Gelet op de wet van 22 12.1986 op de intercommunale maatschappijen, met name artikel 12 dat bepaalt dat de vertegenwoordigers van de gemeente op de algemene vergaderingen gekozen moeten worden onder de gemeenteraadsliden, de burgemeesters en de schepenen ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 120, § 2 ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT Dhr. Pascal LEFÈVRE, schepen, aan te duiden in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering en op de raad van bestuur van de C.V.B.A. HYDROBRU ter vervanging van Mw Caroline LHOIR,

schepen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers . 30 positieve stemmen

---

31.05 2016/A/0005 **CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée -  
Représentation de la commune au sein des assemblées générales et proposition dans  
le cadre de la représentation de la commune au sein des conseils d'administration et  
dans le cadre de l'attribution de fonctions - Diverses A.S.B.L. - Modifications**

LE CONSEIL,

Considérant qu'il paraît

1. nécessaire de communiquer à l'assemblée générale ou au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ,
2. opportun de proposer à l'assemblée générale des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein du conseil d'administration ;
3. opportun de proposer au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de l'attribution de fonctions,

dans les A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la suite de la mandature 2013-2018, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2018; Vu les statuts desdites A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 120 § 2 ,

Vu les divers mouvements intervenus à ce jour au sein des instances desdites A.S.B.L. en termes de départ et de remplacement au cours de la présente mandature ;

Vu les diverses délibérations antérieures prises en la matière ,

Vu le souhait du Conseil communal d'organiser la représentation de la commune au sein desdites A.S.B.L. de manière à en assurer une gestion en adéquation avec la composition du Conseil communal ,

DECIDE .

1. de communiquer à l'assemblée générale ou au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein de l'assemblée générale ;
2. de proposer à l'assemblée générale des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de la représentation de la commune au sein du conseil d'administration ,
3. de proposer au conseil d'administration des A.S.B.L. concernées le nom des personnes retenues dans le cadre de l'attribution de fonctions,

dans les A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée, pour la

suite de la mandature 2013-2018, soit jusqu'au prochain renouvellement des conseils communaux bruxellois qui interviendra après les élections communales d'octobre 2018, à savoir la personne suivante .

A S B.L. CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU .

Woluwe + Cerexhe · M. Cédric FRANCK, membre de l'assemblée générale et trésorier, en remplacement de M. Arnaud MOTTE dit FALISSE

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants · 30 votes positifs

---

**GR - V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is -  
Vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen en voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raden van bestuur en in het kader van de toekenning van diverse functies - Diverse V.Z.W.'s - Wijzigingen**

DE RAAD,

Overwegende dat het :

- 1 nodig is aan de algemene vergadering of aan de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de naam van de weerhouden personen mee te delen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering ;
2. aangewezen is aan de algemene vergadering van de betrokken V.Z.W.'s de naam van de weerhouden personen voor te stellen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raad van bestuur ;
- 3 aangewezen is aan de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de naam van de weerhouden personen voor te stellen in het kader van de toekenning van functies,

in de V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2013-2018, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018 ;

Gelet op de statuten van voornoemde V.Z.W.'s binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 120 § 2 ;

Gelet op de diverse verschuivingen die tot op heden plaatsvonden bij de instanties van voornoemde V.Z.W.'s in termen van vertrek en vervanging tijdens deze ambtstermijn ,

Gelet op de diverse vorige beraadslagingen die terzake genomen werden ;

Gelet op de wens van de Gemeenteraad om de vertegenwoordiging van de gemeente binnen de voornoemde V.Z.W.'s te regelen teneinde een beleid te waarborgen dat afgestemd is op de samenstelling van de Gemeenteraad ;

BESLUIT

1. aan de algemene vergadering of aan de raad van bestuur van de betrokken V.Z.W.'s de naam van de weerhouden personen mee te delen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergadering ,

2. aan de algemene vergadering van de betrokken V Z W.'s de naam van de weerhouden personen voor te stellen in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de raad van bestuur ;
- 3 aan de raad van bestuur van de betrokken V Z.W.'s de naam van de weerhouden personen voor te stellen in het kader van de toekenning van functies,

in de V.Z W 's binnen dewelke de gemeente statutair vertegenwoordigd is, voor het vervolg van de ambtstermijn 2013-2018, hetzij tot de volgende vernieuwing van de Brusselse gemeenteraden die zal plaatsgrijpen na de gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2018, te weten de volgende persoon :

V.Z W "CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU" :

Woluwe + Cerexhe . Dhr Cédric FRANCK, lid van de algemene vergadering en schatbewaarder, ter vervanging van Dhr Arnaud MOTTE dit FALISSE.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
30 stemmers 30 positieve stemmen.

---

31.05.2016/A/0006 **CC - S.C.R.L. Intercommunale BRULABO - Prorogation de la participation de la commune pour une nouvelle durée de 20 ans et déménagement - Dispositions**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales ,

Vu la participation de la commune de Woluwe-Saint-Pierre à l'Intercommunale BRULABO depuis sa création ;

Vu les statuts de l'Intercommunale BRULABO ;

Vu l'article 4.1 des statuts de l'Intercommunale BRULABO qui prévoit que l'association est conclue pour une durée de trente ans à partir du 10.08.1986 ,

Vu l'article 4 2 des statuts de l'Intercommunale BRULABO qui dispose que, à l'expiration du terme fixé, l'association sera prorogée pour la même durée par l'assemblée générale à la majorité des deux tiers ;

Considérant que le 10.08.2016 viendra à expiration la troisième période de trente années d'existence de l'Intercommunale BRULABO et que les communes associées doivent se prononcer sur la prorogation de l'association ;

Considérant que l'Intercommunale BRULABO est active en matière de mères et autres parasites du bois ,

Considérant que l'Intercommunale BRULABO s'est adjointe le contrôle permanent de la qualité de l'eau des bassins de natation ;

Considérant que l'Intercommunale BRULABO analyse les eaux de douche en vue de la détection de *Legionella pneumophila* au sein de sèniories communales, d'hôpitaux communaux et d'établissements privés ;

Considérant que si l'action de l'Intercommunale BRULABO en matière d'inspection des denrées alimentaires au sein des collectivités communales (cièches, écoles, maisons de repos, hôpitaux), d'une part, et d'inspection d'établissements, d'autre part, peut être comparée à celle de l'AFSCA, elle permet toutefois une intervention rapide, un

dialogue effectif avec le personnel communal sur le terrain, un contrôle de la bonne application des mesures prises par les gestionnaires d'établissements et des relations directes entre l'inspection et le laboratoire ;

Considérant la reconnaissance officielle et internationale des compétences techniques de l'Intercommunale BRULABO grâce à son accréditation BELAC selon la norme ISO 17025 pour les analyses et, depuis 2014, également selon la norme ISO 17020 pour les inspections ;

Considérant toutefois la pression démographique à Bruxelles et le besoin de places scolaires ;

Considérant la proximité des locaux de l'Intercommunale BRULABO avec le Lycée Emile Jacqman ;

Considérant que le déménagement des locaux de l'Intercommunale BRULABO permettrait au lycée Emile Jacqman d'étendre son établissement ,

Considérant l'accord du 20.04 2016 de la Conférence des Bourgmestres pour proroger l'association pour une nouvelle période de vingt ans et procéder au déménagement des locaux pour la fin du mois de décembre 2018 au plus tard ;

DECIDE ·

#### ARTICLE 1 DUREE

d'autoriser le délégué de la commune de Woluwe-Saint-Pierre au sein de l'Assemblée générale de l'Intercommunale BRULABO à voter pour la prorogation de la participation de la commune, pour une nouvelle durée de vingt ans dans l'Intercommunale BRULABO et d'adapter le texte de l'article 4 des statuts en ce sens.

#### ARTICLE 2 . LOCALISATION DES LOCAUX

de solliciter le Conseil d'administration à prendre en charge le déménagement des locaux de l'Intercommunale BRULABO, lequel devra intervenir à la fin du mois de décembre 2018 au plus tard.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants · 30 votes positifs.

---

### **GR - C.V.B.A. Intercommunale BRULABO - Verlenging van de deelname van de gemeente voor een nieuwe duur van 20 jaar en verhuizing - Schikkingen**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen ;

Gelet op de deelname van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe aan de Intercommunale BRULABO sinds haar oprichting ,

Gelet op de statuten van de Intercommunale BRULABO ;

Gelet op artikel 4.1 van de statuten van de Intercommunale BRULABO dat voorziet dat de vereniging gesloten wordt voor een duur van dertig jaar vanaf 10.08 1986 ,

Gelet op artikel 4 2 van de statuten van de Intercommunale BRULABO dat beschikt dat de vereniging bij het aflopen van de vastgelegde termijn verlengd zal worden voor dezelfde duur door de algemene vergadering bij tweederdemeerderheid ;

Overwegende dat de derde periode van dertig jaar bestaan van de Intercommunale BRULABO zal aflopen op 10 08 2016 en dat de verbonden gemeenten zich moeten uitspreken over de verlenging van de vereniging ;

Overwegende dat de Intercommunale BRULABO actief is op het gebied van huiszwammen en andere houtparasieten ,

Overwegende dat de Intercommunale BRULABO de permanente controle van de waterkwaliteit van de zwembaden erbij genomen heeft ;

Overwegende dat de Intercommunale BRULABO het douchewater analyseert met het doel *Legionella pneumophila* op te sporen in gemeentelijke bejaardentehuizen, gemeentelijke ziekenhuizen en private instellingen ,

Overwegende dat de actie van de Intercommunale BRULABO op het gebied van inspectie van voedingsmiddelen in de gemeentelijke instellingen (crèches, scholen, rusthuizen, ziekenhuizen) enerzijds en inspectie van instellingen anderzijds dan wel vergeleken kan worden met die van het FAVV, maar dat die actie toch een snelle tussenkomst, een efficiënte dialoog met het gemeentepersoneel op het terrein, een controle van de goede toepassing van de maatregelen genomen door de beheerders van de instellingen en van de rechtstreekse relaties tussen de inspectie en het laboratorium mogelijk maakt ,

Gelet op de officiële en internationale erkenning van de technische vaardigheden van de Intercommunale BRULABO dankzij zijn accreditatie BELAC volgens norm ISO 17025 voor de analyses en sinds 2014 ook volgens norm ISO 17020 voor de inspecties,

Gelet echter op de demografische druk in Brussel en de nood aan schoolplaatsen ,

Gelet op de nabijheid van de lokalen van de Intercommunale BRULABO bij het "Lycée Emile Jacqmain" ;

Overwegende dat het "Lycée Emile Jacqmain" dankzij de verhuizing van de lokalen van de Intercommunale BRULABO zijn instelling zou kunnen uitbreiden ;

Gelet op het akkoord van 20.04.2016 van de Conferentie van Burgemeesters om de vereniging te verlengen met een nieuwe duur van twintig jaar en over te gaan tot de verhuizing van de lokalen tegen uiterlijk het einde van de maand december 2018 ;

BESLUIT .

#### ARTIKEL 1 · DUUR

de afgevaardigde van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe binnen de algemene vergadering van de Intercommunale BRULABO toestemming te geven om te stemmen voor de verlenging van de deelname van de gemeente, voor een nieuwe duur van twintig jaar in de Intercommunale BRULABO en de tekst van artikel 4 van de statuten in die zin aan te passen.

#### ARTIKEL 2 . LOKALISATIE VAN DE LOKALEN

de Raad van beheer te vragen om de verhuizing van de lokalen van de Intercommunale BRULABO, die ten laatste op het einde van de maand december 2018 zal moeten gebeuren, op zich te nemen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

*Caroline Persoons entre en séance / treedt in zitting*

**2014 - Avis positif - Convention entre la commune et la Zone de Police 5343  
Montgomery - Avenant - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 135 § 2 ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 20.09 2011 prenant acte de la délibération du Collège de Police de la Zone 5343 Montgomery du 06 07.2011, devenue exécutoire selon courrier du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale du 14 09.2011 par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer, décidant d'attribuer à la S.A TEIN TELECOM, place des Bienfaiteurs 7, 1030 Bruxelles, B C E 0401 902.177, moyennant la somme de 764.883,00 EUR, hors T.V A , soit 925 508,43 EUR, T.V A. de 21 % comprise, dont 114 524,95 EUR, hors T V A., soit 138.575,19 EUR, T V.A. de 21 % comprise, à charge de la commune de Woluwe-Saint-Pierre, par voie d'appel d'offres général, le marché relatif à l'acquisition et à la mise en oeuvre au cours de l'année 2011 d'un réseau de capture, de transmission par ondes hertziennes et de visualisation d'images filmées sur la voie publique au sein de la Zone de Police 5343 Montgomery, dans le cadre d'un marché conjoint pour la Zone de Police précitée et les communes d'Etterbeek, de Woluwe-Saint-Lambert et de Woluwe-Saint-Pierre ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 04.2012 décidant, après consultation préalable et avis favorable émis en date du 14.03.2012 par le Chef de corps de la Zone de Police 5343 Montgomery, d'émettre un avis positif sur l'installation de caméras fixes de surveillance dans les lieux ouverts énumérés ci-dessous :

- caméra 1 - secteur place des Maieurs ,
- caméra 2 - secteur Eglise Saint-Pierre ;
- caméra 3 - secteur Stockel Square/avenue de Hinnisdael ;
- caméra 4 - secteur Stockel Square/rue de l'Eglise ,
- caméra 5 - secteur Stockel sortie métro/rue François Desmedt ;
- caméra 6 - secteur Cité de l'Amitié/avenue Vanderbiest ,
- caméra 7 - secteur Cité de l'Amitié/avenue de la Perspective ;
- caméra 8 - secteur Cité de l'Amitié ;
- caméra 9 - secteur Cité de l'Amitié/Parc ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18.12.2014 prenant acte de la délibération du Collège de Police de la Zone 5343 Montgomery du 31 10 2014, ne donnant pas lieu à observations et pouvant dès lors sortir ses effets selon courrier du 12.11.2014 du haut fonctionnaire de l'agglomération bruxelloise f.f., décidant d'attribuer à la S A TEIN TELECOM, place des Bienfaiteurs 7, 1030 Schaerbeek, B.C.E 0401.902 177, moyennant la somme de 520.998,00 EUR, hors T.V.A , soit 630.407,58 EUR, T V A de 21 % comprise, dont 96 004,00 EUR, hois T V A., soit 116.164,84 EUR, T V.A. de 21 % comprise, avec pictogramme et analyse de santé, à charge de la commune de Woluwe-Saint-Pierre, par voie de procédure négociée directe avec publicité, le marché zonal n° 2014-565 de l'exercice 2014 relatif à l'extension du

système de vidéosurveillance au sein de la Zone de Police 5343 Montgomery dont le marché communal n° 2014.120/A//2014 E011.01/SEC GM-PS de l'exercice 2014 pour la seule commune de Woluwe-Saint-Pierre, dans le cadre d'un marché conjoint pour la Zone de Police précitée et les communes d'Etterbeek, de Woluwe-Saint-Lambert et de Woluwe-Saint-Pierre ;

Vu la loi du 08.12.1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel ;

Vu la loi du 21.03.2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance et ses arrêtés royaux d'exécution du 10.02.2008 et du 02.07.2008 ;

Vu plus particulièrement l'article 5 § 2 du chapitre III de ladite loi du 21.03.2007 précisant que la décision d'installer une ou plusieurs caméras de surveillance dans un lieu ouvert est prise par le responsable du traitement de données à caractère personnel après avis positif du Conseil communal où se situe le lieu d'installation des caméras, celui-ci devant rendre son avis après avoir consulté préalablement le Chef de corps de la Zone de Police où se situe ledit lieu ;

Vu la demande d'avis adressée en date du 31.07.2014 au Chef de corps de la Zone de Police 5343 Montgomery, jointe au dossier soumis au Conseil communal ;

Vu l'avis favorable émis en date du 09.05.2016 par le Chef de corps de la Zone de Police 5343 Montgomery, joint au dossier soumis au Conseil communal ;

Considérant les informations communiquées par la commune de Woluwe-Saint-Pierre en sa qualité de candidat responsable du traitement de données à caractère personnel, à savoir .

- le responsable du traitement . la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,
- la dénomination du traitement : les caméras fixes de surveillance placées dans des lieux ouverts ;
- la finalité du traitement . prévenir, constater ou déceler les délits contre les personnes ou les biens ou les nuisances au sens de l'article 135 de la nouvelle loi communale ou maintenir l'ordre public ;
- la base légale . la loi du 21.03.2007 (Moniteur belge du 31.05.2007) ;
- l'emplacement des caméras fixes de surveillance et le périmètre de la zone surveillée :
  - caméra 10 - rue au Bois/avenue Edmond Parmentier ;
  - caméra 11 - avenue de Tervueren/avenue Alfred Madoux ,  
les photos aériennes présentant chaque secteur étant soumises au Conseil communal ;
- les destinataires : les services de police, les autorités judiciaires et les personnes ayant fait une demande d'accès tel que prévu à l'article 12 de la loi du 21.03.2007 ;
- les délais de conservation : un mois tel que prévu à l'article 5 § 4 alinéa 4 de la loi du 21.03.2007 ,
- les mesures de sécurité . il est renvoyé au document joint au dossier soumis au Conseil communal ,

- la manière de prise de connaissance par les intéressés du fait qu'ils sont filmés : un pictogramme signalant l'existence d'une surveillance par caméra et apposé à l'entrée des secteurs filmés ;
- le point de contact pour les demandes d'information : le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,
- la personne de contact pour les demandes d'information : le bourgmestre de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,
- les problèmes de sécurité à la base de la décision d'installer des caméras de surveillance : il est renvoyé à l'analyse de sécurité de la Zone de Police jointe au dossier soumis au Conseil communal ,
- l'adéquation de la vidéosurveillance pour répondre à ces problèmes : il est renvoyé à l'analyse de sécurité de la Zone de Police 5343 Montgomery jointe au dossier soumis au Conseil communal ;

Considérant que, dans le but d'une plus grande efficacité, la possibilité de visionner les images prises par les caméras, l'enregistrement et l'effacement des images se fera par la Zone de Police 5343 Montgomery dans les locaux de ladite Zone de Police, qui, dans les faits, sous-traite le traitement des images prises par les caméras de surveillance dans les lieux ouverts au sens de la loi du 21.03.2007 réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance ,

Vu l'article 16 § 1, 1° et 2° de la loi du 08.12.1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, stipulant que le responsable de traitement, à savoir la commune, doit veiller à ce que le sous-traitant apporte des garanties suffisantes au regard des mesures de sécurité techniques et d'organisation relative au traitement et doit veiller au respect de ces mesures notamment par la stipulation de mentions contractuelles ;

Vu la convention établie en date du 24.07.2012 entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et la Zone de Police 5343 Montgomery et fixant les modalités de gestion et d'utilisation du système de surveillance par caméras dans les lieux publics ouverts ,

Vu le projet d'avenant ci-annexé ayant pour objet de préciser les relations entre les parties concernant les caméras installées sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre et destinées à surveiller les lieux publics ouverts (tout lieu non délimité par une enceinte et accessible au public) dont la gestion est confiée à la Zone de Police 5343 Montgomery ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ,  
 DECIDE :

- 1 après consultation préalable et avis favorable émis en date du 09.05.2016 par le Chef de corps de la Zone de Police 5343 Montgomery, d'émettre un avis positif sur l'installation de caméras fixes de surveillance dans les lieux ouverts énumérés ci-dessous .
  - caméra 10 - rue au Bois/avenue Edmond Parmentier ;
  - caméra 11 - avenue de Tervueren/avenue Alfied Madoux ,
- 2 de désigner la commune de Woluwe-Saint-Pierre comme responsable du traitement de données à caractère personnel au sens de la loi du 21.03.2007

- réglant l'installation et l'utilisation de caméras de surveillance ,
3. de notifier la présente délibération à la Commission de la protection de la vie privée et au Chef de corps de la Zone de Police 5343 Montgomery ainsi qu'à l'autorité de tutelle de la Région de Bruxelles-Capitale ,
  - 4 de confier à la Zone de Police 5343 Montgomery la gestion des caméras et leurs connexions au backbone de la Zone de Police ; la gestion portant notamment sur le hardware, le software, la résolution des pannes, le suivi de la maintenance ;
  - 5 de confier la sous-traitance du traitement des images prises par les caméras de surveillance dans les lieux ouverts au sens de la loi du 21 03.2007 à la Zone de Police 5343 Montgomery ;
  - 6 d'approuver l'avenant à la convention établie en date du 24.07 2012 entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et la Zone de Police 5343 Montgomery, avenant ci-annexé ayant pour objet de préciser les relations entre les parties concernant les caméras installées sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre et destinées à surveiller les lieux publics ouverts (tout lieu non délimité par une enceinte et accessible au public) dont la gestion est confiée à la Zone de Police 5343 Montgomery.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants . 31 votes positifs.

---

**GR - Installatie van bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen - Programma 2014 - Positief advies - Overeenkomst tussen de gemeente en de Politiezone 5343 Montgomery - Aanhangsel - Goedkeuring**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 135 § 2 ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 20.09 2011 waarbij akte genomen wordt van de beraadslaging van het Politiecollege van de Zone 5343 Montgomery van 06.07.2011, uitvoerbaar verklaard volgens brief van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 14.09.2011 door het verstrijken van de gestelde termijn verleend aan de toezichthoudende overheid om zich uit te spreken, waarbij besloten wordt de opdracht met betrekking tot de aankoop en de indienststelling in de loop van het jaar 2011 van een captatienetwerk, van transmissie via hertzgolven en het bekijken van gefilmde beelden op de openbare weg binnen de Politiezone 5343 Montgomery, in het kader van een gemeenschappelijke aanbesteding voor voornoemde Politiezone en de gemeenten Etterbeek, Sint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe, via algemene offerteaanvraag, te gunnen aan de N.V. TEIN TELECOM, Weldoenersplein 7, 1030 Brussel, K.B.O. 0401 902.177, mits de som van 764 883,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 925.508,43 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, waarvan 114.524,95 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 138.575,19 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, ten laste van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26 04.2012 waarbij besloten wordt, na voorafgaandelijk overleg en gunstig advies uitgebracht op datum van 14 03.2012 door de Korpschef van de Politiezone 5343 Montgomery, een positief

advies uit te brengen voor de installatie van vaste bewakingscamera's in de niet-besloten plaatsen hieronder opgenoemd .

- camera 1 - sector Meieisplein ;
- camera 2 - sector Sint-Pieterskerk ,
- camera 3 - sector Stokkel Square/de Hinnisdaellaan ;
- camera 4 - sector Stokkel Square/Kerkstraat ;
- camera 5 - sector Stokkel uitgang metro/François Desmedtstraat ,
- camera 6 - sector Vriendschapswijk/Vanderbiestlaan ;
- camera 7 - sector Vriendschapswijk/Perspectieflaan ,
- camera 8 - sector Vriendschapswijk ,
- camera 9 - sector Vriendschapswijk/Park ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 18.12.2014 waarbij akte genomen wordt van de beraadslaging van het Politiecollege van de Zone 5343 Montgomery van 31.10.2014, die geen aanleiding geeft tot opmerkingen en bijgevolg uitvoerbaar kan worden verklaard volgens brief van 12.11.2014 van de d.d. hoge ambtenaar van de Brusselse agglomeratie, waarbij besloten wordt de zonale opdracht nr. 2014-565 van het dienstjaar 2014 met betrekking tot de uitbreiding van het videobewakingsstelsel van de Politiezone 5343 Montgomery waaronder de gemeentelijke opdracht nr. 2014.120/A//2014.E011 01/SEC.GM-PS van het dienstjaar 2014 voor de enkele gemeente Sint-Pieters-Woluwe, in het kader van een gemeenschappelijke opdracht voor de voornoemde Politiezone en de gemeenten Etterbeek, Saint-Lambrechts-Woluwe en Sint-Pieters-Woluwe, via rechtstreekse onderhandelingsprocedure met bekendmaking, te gunnen aan de N.V. TEIN TELECOM, Weldoenersplein 7, 1030 Schaarbeek, K.B.O. 0401.902.177, mits de som van 520.998,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 630.407,58 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, waarvan 96.004,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 116.164,84 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen, met pictogram en gezondheidsanalyse, ten laste van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

Gelet op de wet van 08.12.1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens ;

Gelet op de wet van 21.03.2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's en haar koninklijke uitvoeringsbesluiten van 10.02.2008 en van 02.07.2008 ;

Gelet meer bepaald op artikel 5 § 2 van hoofdstuk III van voornoemde wet van 21.03.2007 dat benadrukt dat de beslissing om één of meerdere bewakingscamera's te plaatsen in een niet-besloten plaats wordt genomen door de verantwoordelijke voor de verwerking van de persoonsgegevens na positief advies van de Gemeenteraad waar de installatieplaats van de camera's is gevestigd, daar deze zijn advies moet uitbrengen na voorafgaandelijk raadpleging van de Korpschef van de Politiezone waar deze plaats zich bevindt ;

Gelet op de aanvraag tot advies op datum van 31.07.2014 aan de Korpschef van de Politiezone 5343 Montgomery, gevoegd bij het dossier voorgelegd aan de

Gemeenteraad ,

Gelet op het gunstig advies uitgebracht op datum van 09.05.2016 door de Korpschef van de Politiezone 5343 Montgomery, gevoegd bij het dossier voorgelegd aan de Gemeenteraad ,

Overwegende de inlichtingen overgemaakt door de gemeente Sint-Pieters-Woluwe in haar hoedanigheid van kandidaat verantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens, te weten :

- de verantwoordelijke van de verwerking : de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,
- de benaming van de verwerking : vaste bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen ;
- de finaliteit van de verwerking : waarschuwen, vaststellen of blootleggen van delicten tegen personen of goederen of overlast in de zin van artikel 135 van de nieuwe gemeentewet of de openbare orde handhaven ;
- de wettelijke basis : de wet van 21.03.2007 (Belgisch Staatsblad van 31.05.2007) ,
- de plaatsen van vaste bewakingscamera's en de perimeter van de bewaakte zone :
  - camera 10 - Bosstraat/Edmond Parmentierlaan ,
  - camera 11 - Tervurenlaan/Alfred Madouxlaan ,waarbij de luchtfoto's die elke sector voorstellen voorgelegd worden aan de Gemeenteraad ;
- de bestemmingen : de politiediensten, de rechterlijke overheid en de personen die een toegangsaanvraag hebben ingediend zoals voorzien in artikel 12 van de wet van 21.03.2007 ;
- de opslagstermijnen : één maand zoals voorzien in artikel 5 § 4 alinea 4 van de wet van 21.03.2007 ,
- de veiligheidsmaatregelen : er wordt verwezen naar het document gevoegd bij het dossier voorgelegd aan de Gemeenteraad ,
- de manier waarop de betrokkenen kennisnemen van het feit dat ze gefilmd worden : een pictogram dat de aanwezigheid van een bewakingscamera meldt en aangebracht aan de ingang van de gefilmde sectoren ,
- het contactpunt voor de informatie-aanvragen : de burgemeester van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;
- de contactpersoon voor de informatie-aanvragen : de burgemeester van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,
- de veiligheidsproblemen op basis van de beslissing om bewakingscamera's te plaatsen : er wordt verwezen naar de veiligheidsanalyse van de Politiezone gevoegd bij het dossier voorgelegd aan de Gemeenteraad ,
- geschiktheid van de videobewaking om op deze problemen te antwoorden : er wordt verwezen naar de veiligheidsanalyse van de Politiezone 5343 Montgomery gevoegd bij het dossier voorgelegd aan de Gemeenteraad ,

Overwegende dat, met het oog op een betere efficiëntie, de mogelijkheid om de beelden te bekijken die door de camera's werden genomen, de opname en het wissen van de beelden door de Politiezone 5343 Montgomery zal gebeuren in de lokalen van deze Politiezone die, in feite, de verwerking van de beelden die door de bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen in de zin van de wet van 21.03.2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's genomen werden, uitbestedt ;

Gelet op artikel 16 § 1, 1° en 2° van de wet van 08.12.1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens dat bepaalt dat de verantwoordelijke voor de verwerking, namelijk de gemeente, erop moet toezien dat de onderaannemer genoeg garanties verschaft met betrekking tot de technische en organisatorische veiligheidsmaatregelen aangaande de verwerking en moet waken over het naleven van deze maatregelen, met name door ze vast te leggen in contractuele bepalingen ,

Gelet op de overeenkomst opgesteld op datum van 24.07.2012 tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de Politiezone 5343 Montgomery en dat de beheers- en gebruiksmodaliteiten van het videobewakingssysteem in niet-besloten plaatsen bepaalt ;

Gelet op het hierbijgevoegd ontwerp van aanhangsel dat als doel heeft de relaties tussen de partijen te verduidelijken in verband met de camera's gevestigd op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en bestemd voor het bewaken van niet-besloten plaatsen (elke niet-afgebakende en voor het publiek toegankelijke ruimte) waarvan het beheer toevertrouwd wordt aan de Politiezone 5343 Montgomery ,

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ,

**BESLUIT .**

1. na voorafgaandelijk overleg en gunstig advies uitgebracht op datum van 09.05.2016 door de Korpschef van de Politiezone 5343 Montgomery, een positief advies uit te brengen voor de installatie van vaste bewakingscamera's in de niet-besloten plaatsen hieronder opgenoemd .
  - camera 10 - Bosstraat/Edmond Parmentierlaan ;
  - camera 11 - Tervuierenlaan/Alfred Madouxlaan ;
2. de gemeente Sint-Pieters-Woluwe aan te duiden als verantwoordelijke voor de verwerking van persoonsgegevens in de zin van de wet van 21.03.2007 tot regeling van de plaatsing en het gebruik van bewakingscamera's ;
3. huidige beraadslaging over te maken aan de Commissie ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer en aan de Korpschef van de Politiezone 5343 Montgomery alsook aan de toezichthoudende overheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ,
4. aan de Politiezone 5343 Montgomery het beheer van de camera's en hun verbindingen met de backbone van de Politiezone toe te vertrouwen , het beheer dat met name gaat over de hardware, de software, het verhelpen van pannes, de opvolging van het onderhoud ;
5. de onderaanneming van het verwerken van de beelden die door de bewakingscamera's in niet-besloten plaatsen in de zin van de wet van 21.03.2007 werden genomen, toe te vertrouwen aan de Politiezone 5343 Montgomery ;

- 6 het aanhangsel aan de overeenkomst opgesteld op datum van 24.07.2012 tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en de Politiezone 5343 Montgomery goed te keuren, aanhangsel opgenomen in bijlage dat als doel heeft de relaties tussen de partijen te verduidelijken in verband met de camera's gevestigd op het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en bestemd voor het bewaken van niet-besloten plaatsen (elke niet-afgebakende en voor het publiek toegankelijke ruimte) waarvan het beheer toevertrouwd wordt aan de Politiezone 5343 Montgomery.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers · 31 positieve stemmen.

---

## **Economie - Animation - Sport - Economie - Animatie - Sport**

### **31 05 2016/A/0008 CC - Sport - Parc de Woluwe - Centre sportif - Organisation de tournois - Règlement - Approbation**

LE CONSEIL,

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Pierre gère le club de tennis du Centre sportif du Parc de Woluwe, le PARK WOLU T.C, club affilié à l'A S B L ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS ;

Considérant qu'un Critérium Décathlon du Brabant est organisé chaque année par la section régionale du Brabant de l'A.S.B.L ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS et auquel tous les clubs de tennis affiliés à ladite A.S.B.L. peuvent participer en organisant un ou plusieurs tournois ;

Considérant que tous les affiliés à l'A.S.B.L. ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS peuvent participer à ces tournois ,

Considérant qu'il s'agit d'une occasion pour les clubs de se faire connaître et, pour les membres des clubs, de participer à des compétitions ;

DECIDE .

- 1 d'inscrire le club de tennis du Centre sportif du Parc de Woluwe, le PARK WOLU T.C. au Critérium Décathlon du Brabant organisé chaque année par la section régionale du Brabant de l'A S B.L. ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS ,
- 2 d'approuver le règlement ci-joint pour l'organisation des tournois par le PARK WOLU T.C. ,
- 3 de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins des modalités pratiques de l'organisation desdits tournois

Le Conseil approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs.

---

## **GR - Sport - Sportcentrum van het Woluwepark - Organisatie van toernooien -**

## Reglement - Goedkeuring

DE RAAD,

Overwegende dat de Gemeente Sint-Pieters-Woluwe de tennisclub van het Sportcentrum van het Woluwepark, de PARK WOLU T.C., die aangesloten is bij de V.Z.W. "ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS", beheert ;

Overwegende dat de gewestelijke Brabantse sectie van de V.Z.W. "ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS" jaarlijks het "Critérium Décathlon du Brabant" organiseert waaraan alle clubs die aangesloten zijn bij de voornoemde V.Z.W. mogen deelnemen door één of meerdere toernooien te organiseren ;

Overwegende dat iedereen die aangesloten is bij de V.Z.W. "ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS" mag deelnemen aan deze toernooien ,

Overwegende dat het een gelegenheid is voor de clubs om naamsbekendheid te verwerven, en voor de clubleden om deel te nemen aan competities ;

BESLUIT .

1. de tennisclub van het Sportcentrum van het Woluwepark, de PARK WOLU T.C., in te schrijven voor het "Critérium Décathlon du Brabant" dat jaarlijks georganiseerd wordt door de gewestelijke Brabantse sectie van de V.Z.W. "ASSOCIATION FRANCOPHONE DE TENNIS" ,
2. het bijgevoegde reglement voor de organisatie van toernooien door de PARK WOLU T.C. goed te keuren ,
3. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de te treffen praktische regelingen die gepaard gaan met de organisatie van deze toernooien

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed

31 stemmeis : 31 positieve stemmen.

---

## Marchés publics - Overheidsopdrachten

31.05.2016/A/0009 **CC - Voirie - Zones 30 - Création, aménagements et améliorations diverses - Programme 2016 - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1<sup>o</sup>, d) ,

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3<sup>o</sup> ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Considérant qu'il s'avère nécessaire de procéder à la création, aux aménagements et aux améliorations diverses de zones 30 au cours de l'année 2016 ,

Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016.099/A//2016 E019.01/VOIRIE.DVO-JC, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 164.988,46 EUR, hors T.V.A., soit 199.636,04 EUR, T V.A. de 21 % comprise ;

Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 4210/735-60 (travail 019) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ,

DECIDE :

1. de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016 099/A//2016.E019 01/VOIRIE DVO-JC de l'exercice 2016 relatif à la création, aux aménagements et aux améliorations diverses de zones 30, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15 06.2006, telle que modifiée ;
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 164 988,46 EUR, hors T.V A , soit 199 636,04 EUR, T V A. de 21 % comprise ;
3. de financer la dépense au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier

Le Conseil approuve le projet de délibération

31 votants · 31 votes positifs

---

**GR - Wegen - Zones 30 - Aanleg, aanpassingen en diverse verbeteringen -  
Programma 2016 - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en  
vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06 2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2, 1°, d) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3°,  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de aanleg, de aanpassingen en de diverse verbeteringen van de zones 30 in de loop van het jaar 2016 ,

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2016 099/A//2016 E019.01/VOIRIE DVO-JC, op het bestek, de opmeting en de raming ten bedrage van 164 988,46 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 199.636,04 EUR, B.T.W van 21 % inbegrepen ,

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 4210/735-60 (werk 019) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;

BESLUIT ·

- 1 als gunningswijze van de opdracht nr. 2016.099/A//2016 E019.01/VOIRIE.DVO-JC van het dienstjaar 2016 betreffende de aanleg, de aanpassingen en de diverse verbeteringen van de zones 30, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1<sup>o</sup>, d) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd ;
2. in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 164.988,46 EUR, B.T W exclusief, hetzij 199.636,04 EUR, B T W. van 21 % inbegrepen ;
- 3 de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmeis : 31 positieve stemmen.

31.05.2016/A/0010 **CC - Maison de jeunes Chant d'Oiseau - Cambriolage et vandalisme - Remplacement de portes et de châssis - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1, 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 ;

Vu la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ,

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ,

Considérant que des portes et des châssis de la Maison de jeunes Chant d'Oiseau ont été endommagés et vandalisés au cours d'un cambriolage , qu'il était nécessaire de procéder de manière urgente à leur remplacement ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05 2016 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, dans le cadre du marché n<sup>o</sup> 2016 097/A//2016.E100.01/BAT OL-AVA de l'exercice 2016 relatif au remplacement de portes et de châssis endommagés et vandalisés à la Maison de jeunes Chant d'Oiseau au cours d'un cambriolage, tant en matière de choix du mode de passation et de fixation des conditions du marché qu'en matière d'attribution de ce dernier et d'inscription budgétaire des crédits nécessaires ;

PREND ACTE de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19.05.2016 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la

nouvelle loi communale, telle que modifiée, et décidant de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016 097/A//2016 E100.01/BAT.OL-AVA de l'exercice 2016 de travaux urgents et imprévisibles relatif au remplacement de portes et de châssis endommagés et vandalisés à la Maison de jeunes Chant d'Oiseau au cours d'un cambriolage, la procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1°, a) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ;

DECIDE .

- 1 d'admettre la dépense résultant du marché susmentionné et à laquelle il a été pourvu en raison de l'urgence par le Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 19 05 2016 en application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, à savoir 21.020,00 EUR, hors T V A , soit 25.434,20 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
- 2 de procéder à l'inscription budgétaire, d'une part, d'un crédit de dépense d'un montant de 26.000,00 EUR à l'article 7610/724-60 (travail 100) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 et, d'autre part, d'un crédit de recette d'un montant de 26 000,00 EUR à l'article 7610/995-51 (Prélèvement sur FRE-F 060) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 et de prévoir, lors de la prochaine modification budgétaire de l'exercice 2016, l'intégration, dans la comptabilité budgétaire, de cette inscription de crédits ;
- 3 de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060.

Le Conseil prend acte et approuve le projet de délibération.

31 votants · 31 votes positifs

---

**GR - Jeugdhuis Vogelzang - Inbraak en vandalisme - Vervanging van deuren en ramen - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikel 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1, 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 ,  
Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1°, a) ,

Gelet op het koninklijk besluit van 15 07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ,

Gelet op het koninklijk besluit van 14 01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Overwegende dat de deuren en ramen van het Jeugdhuis Vogelzang bij een inbraak

beschadigd en vernield werden , dat het noodzakelijk was dringend over te gaan tot hun vervanging ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05 2016 genomen in toepassing van artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in het kader van de opdracht nr 2016.097/A//2016.E100 01/BAT.OL-AVA van het dienstjaar 2016 betreffende de vervanging van de bij een inbraak beschadigde en vernielde deuren en ramen van het Jeugdhuus Vogelzang, zowel op het gebied van keuze van de gunningswijze en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht als op het gebied van gunning van deze opdracht en begrotingsinschrijving van de nodige kredieten ;

NEEMT AKTE van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05.2016 genomen in toepassing van artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en waarbij besloten wordt als gunningswijze van de opdracht nr 2016.097/A//2016 E100.01/BAT.OL-AVA van het dienstjaar 2016 van dringende en onvoorzienbare werken betreffende de vervanging van de bij een inbraak beschadigde en vernielde deuren en ramen van het Jeugdhuus Vogelzang, de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van het artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15 06.2006, zoals gewijzigd, te kiezen ;

BESLUIT .

1. in te stemmen met de uitgave voortvloeiend uit bovenvermelde opdracht en in dewelke voorzien werd, wegens hoogdringendheid, door het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 19 05.2016 in toepassing van artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, namelijk 21.020,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 25.434,20 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
2. tot de begrotingsinschrijving, enerzijds, van een uitgavenkrediet van een bedrag van 26.000,00 EUR op het artikel 7610/724-60 (weik 100) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 en, anderzijds, van een ontvangstkrediet van een bedrag van 26.000,00 EUR op het artikel 7610/995-51 (afhouding op BRF-F.060) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 over te gaan en de opnemings, in de begrotingsboekhouding, van deze inschrijving van kredieten tijdens de volgende begrotingswijziging van het dienstjaar 2016 te voorzien ;
- 3 de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen BRF-F 060.

De Raad neemt akte en keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers : 31 positieve stemmen

---

31 05.2016/A/0011 **CC - Parcs et plantations - Plantation d'arbres d'alignement - Marché de travaux - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et

régionales, notamment les articles 117 alinéa 1 et 234 alinéa 1 ,  
Vu la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 2, 1°, d) ,  
Vu l'arrêté royal du 15.07 2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, § 1, 3° ;  
Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ,  
Considérant qu'il s'avère nécessaire de pourvoir à la plantation d'arbres d'alignement dans les parcs et plantations au cours de l'année 2016 ;  
Vu, dans le cadre du marché y relatif n° 2016.104/A//2016.E072.01/ENV.CL-MD, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 223.139,00 EUR, hors T.V.A., soit 269.998,19 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;  
Considérant que les crédits nécessaires sont inscrits à l'article 7660/725-60 (travail 072) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 ,  
DECIDE .

- 1 de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016.104/A//2016.E072.01/ENV.CL-MD de l'exercice 2016 relatif à la plantation d'arbres d'alignement dans les parcs et plantations, la procédure négociée directe avec publicité en application de l'article 26, § 2, 1°, d) de la loi du 15 06.2006, telle que modifiée ,
2. d'approuver, dans le cadre dudit marché, le cahier spécial des charges, le métré et le devis estimatif d'un montant de 223.139,00 EUR, hors T.V.A. , soit 269.998,19 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
3. de financer la dépense au moyen d'un emprunt à conclure auprès d'un organisme financier

Le Conseil approuve à le projet de délibération  
31 votants . 31 votes positifs.

---

**GR - Parken en plantsoenen - Beplanting van rooilijnbomen - Opdracht voor werken - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1 en 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06 2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 2, 1°, d) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, § 1, 3°;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ,

Overwegende dat het noodzakelijk is over te gaan tot de beplanting van rooilijnbomen in de parken en plantsoenen in de loop van het jaar 2016 ,

Gelet, in het kader van desbetreffende opdracht nr. 2016.104/A//2016.E072.01/ENV.CL-MD, op het bestek, de opmeting en de raming ten bedrage van 223.139,00 EUR, B T W. exclusief, hetzij 269.998,19 EUR, B T W. van 21 % inbegrepen ;

Overwegende dat de nodige kredieten ingeschreven zijn op het artikel 7660/725-60 (werk 072) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 ;

BESLUIT ·

- 1 als gunningswijze van de opdracht nr 2016 104/A//2016.E072 01/ENV.CL-MD van het dienstjaar 2016 betreffende de beplanting van rooilijnbomen in de parken en plantsoenen, de vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met bekendmaking te kiezen in toepassing van het artikel 26, § 2, 1<sup>o</sup>, d) van de wet van 15 06.2006, zoals gewijzigd ;
- 2 in het kader van deze opdracht, het bestek, de opmeting en de raming goed te keuren, raming ten bedrage van 223 139,00 EUR, B.T.W. exclusief, hetzij 269 998,19 EUR, B.T.W. van 21 % inbegrepen ;
- 3 de uitgave te financieren door middel van een lening aan te gaan bij een financiële instelling

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers · 31 positieve stemmen

---

31 05.2016/A/0012 **CC - Crèches du Chant d'Oiseau et "Les Colibris" - Placement de portes coupe-feu - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 21.04.2016 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 alinéa 1, 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 ,

Vu la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>, c) ,

Vu l'arrêté royal du 15.07 2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01 2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ,

Vu le rapport du 18 02.2016 du Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale insistant sur l'obligation de placer des portes coupe-feu dans les crèches du Chant d'Oiseau et "Les Colibris" ;

Vu la lettre du 25 02.2016 de l'Office de la Naissance et de l'Enfance portant prolongation jusqu'au 30 06.2016 de sa mise en demeure de lui transmettre les rapports de conformité du Service d'Incendie pour lesdites crèches ;

Considérant qu'il convient en la circonstance de procéder de manière urgente au

placement des dites portes coupe-feu en application des articles 234 alinéa 1 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 21.04.2016 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, dans le cadre du marché n° 2016.094/A//2016.E099.01/CRE.EF-BH de l'exercice 2016 relatif au placement des dites portes coupe-feu, tant en matière de choix du mode de passation et de fixation des conditions du marché qu'en matière d'attribution de ce dernier et d'inscription budgétaire des crédits nécessaires ;

PREND ACTE de la délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 21.04.2016 prise en application des articles 234 alinéa 1, 236 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et décidant de choisir, comme mode de passation du marché n° 2016.094/A//2016.E099.01/CRE.EF-BH de l'exercice 2016 de travaux urgents et imprévisibles relatif au placement des portes coupe-feu dans les crèches du Chant d'Oiseau et "Les Colibris", la procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1°, c) de la loi du 15.06.2006, telle que modifiée ,  
DECIDE .

1. d'admettre la dépense résultant du marché susmentionné et à laquelle il a été pourvu en raison de l'urgence par le Collège des Bourgmestres et Echevins en séance du 21.04.2016 en application de l'article 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, à savoir 20.020,00 EUR, hors T.V.A., soit 24.224,20 EUR, T.V.A. de 21 % comprise ;
2. de procéder à l'inscription budgétaire, d'une part, d'un crédit de dépense d'un montant de 25.000,00 EUR à l'article 8440/724-60 (travail 099) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 - MB. 02 et, d'autre part, d'un crédit de recette d'un montant de 25 000,00 EUR à l'article 8440/995-51 (Prélèvement sur FRE-F.060) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2016 - MB 02 et de prévoir, lors de la première modification budgétaire de l'exercice 2016, l'intégration, dans la comptabilité budgétaire, de cette inscription de crédits ;
3. de financer la dépense au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires FRE-F.060

Le Conseil prend acte et approuve le projet de délibération.

31 votants : 31 votes positifs

---

**GR - Kribben van Vogelzang en "Les Colibris" - Plaatsing van brandwerende deuren - Opdracht voor werken - Opdracht voor werken - Dringende en onvoorzienbare werken - Toepassing van artikels 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.04.2016 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 alinea 1, 234 alinea 1 en 249 § 1 alinea 2 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, c) ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ,

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

Gezien het verslag van 18.02.2016 van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp dat aandringt op de verplichting brandwerende deuren te plaatsen in de kribben van Vogelzang en "Les Colibris" ;

Gelet op de brief van 25.02.2016 van "Office de la Naissance et de l'Enfance" betreffende de verlenging tot 30.06.2016 van haar ingebrekestelling om haar de conformiteitsverslagen van de Dienst voor Brandbestrijding voor deze kribben over te maken ,

Overwegende dat het in deze omstandigheid aangewezen is dringend over te gaan tot de plaatsing van deze brandwerende deuren in toepassing van artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.04.2016 genomen in toepassing van artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, in het kader van de opdracht nr 2016.094/A//2016.E099 01/CRE.EF-BH van het dienstjaar 2016 betreffende de plaatsing van deze brandwerende deuren, zowel op het gebied van de keuze van de gunningswijze en de vastlegging van de voorwaarden van de opdracht als op het gebied van gunning van deze opdracht en van begrotingsinschrijving van de nodige kredieten ,

NEEMT AKTE van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 21.04.2016 genomen in toepassing van artikels 234 alinea 1, 236 en 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, en waarbij besloten wordt als gunningswijze van de opdracht nr 2016.094/A//2016.E099 01/CRE.EF-BH van het dienstjaar 2016 van dringende en onvoorziene werken betreffende de plaatsing van brandwerende deuren in de kribben van Vogelzang en "Les Colibris", de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van het artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, te kiezen ,

BESLUIT ·

1. in te stemmen met de uitgave voortvloeiend uit bovenvermelde opdracht en in dewelke voorzien werd, wegens hoogdringendheid, door het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 21.04.2016 in toepassing van artikel 249 § 1 alinea 2 van de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd, namelijk 20.020,00 EUR, B T W. exclusief, hetzij 24.224,20 EUR, B T W. van 21 % inbegrepen ;
- 2 tot de begrotingsinschrijving, enerzijds, van een uitgavenkrediet van een bedrag van 25.000,00 EUR op het artikel 8440/724-60 (weik 099) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 - BW. 02 en,

anderzijds, van een ontvangstkrediet van een bedrag van 25.000,00 EUR op het artikel 8440/995-51 (afhouding op BRF-F 060) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2016 - BW. 02 over te gaan en de opnemng, in de begrotingsboekhouding, van deze inschrijving van kredieten tijdens de eerste begrotingswijziging van het dienstjaar 2016 te voorzien ;

3. de uitgave te financieren door middel van eigen fondsen af te houden op het Buitengewoon Reservefonds BRF-F.060.

De Raad neemt akte en keurt het voorstel van beraadslaging goed.

31 stemmers · 31 positieve stemmen.

*Priscilla de Bergeyck entre en séance / treedt in zitting*

---

31.05 2016/A/0013 **CC - Bâtiments communaux et équipements de voirie - Energie électrique verte en haute et basse tensions et gaz naturel - Marché de fournitures - Adhésion à la centrale de marchés mise en place par l'Association intercommunale coopérative à responsabilité limitée INTERFIN en vue de l'achat d'électricité et de gaz au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale - Exercices 2018-2019**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 alinéa 1 ;

Vu la loi du 15 06.2006, telle que modifiée relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 15 ,

Vu l'arrêté royal du 15 07 2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, notamment l'article 2, 4° ,

Vu la délibération du Conseil communal du 27 05 2014 décidant dans le cadre des marchés relatifs à la fourniture d'énergie électrique verte en haute et basse tensions et de gaz naturel pour les bâtiments communaux et les équipements de voirie, d'une part, d'adhérer à partir du 01.01 2017 à la centrale de marchés mise en place par l'Association intercommunale coopérative à responsabilité limitée INTERFIN dans le cadre de la fourniture d'électricité et de gaz au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale pour les années 2015 à 2017 et, d'autre part, d'approuver le règlement régissant le fonctionnement de cette centrale de marchés ,

Considérant l'intérêt pour la commune de recourir à cette centrale de marchés pour les années 2018 et 2019, qui permettra une rationalisation en termes de moyens, garantira l'achat d'énergie et le suivi du marché de manière professionnelle et assurera aux pouvoirs locaux bruxellois de bénéficier de prix identiques ;

DECIDE, notamment dans le cadre des marchés relatifs à la fourniture d'énergie électrique verte en haute et basse tensions et de gaz naturel pour les bâtiments communaux et les équipements de voirie, d'adhérer pour les années 2018 et 2019 à la centrale de marchés mise en place par l'Association intercommunale coopérative à responsabilité limitée INTERFIN en vue de l'achat d'électricité et de gaz au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération  
32 votants · 32 votes positifs.

---

**GR - Gemeentegebouwen en weguniustringen - Groene elektrische energie in hoogspanning en in laagspanning en aardgas - Opdracht voor leveringen - Toetreding tot de opdrachtcentrale van de Cooperatieve intercommunale vereniging met beperkte aansprakelijkheid INTERFIN voor de aankoop van elektriciteit en gas ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Dienstjaren 2018-2019**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name het artikel 234 alinea 1 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 15 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, met name artikel 2, 4° ;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 05 2015 waarbij, in het kader van de opdrachten betreffende de levering van groene elektrische energie in hoogspanning en in laagspanning en van aardgas voor de gemeentegebouwen en de weguniustringen, besloten wordt, enerzijds, vanaf 01 01.2017, tot de opdrachtcentrale van de Cooperatieve intercommunale vereniging met beperkte aansprakelijkheid INTERFIN voor de aankoop van elektriciteit en gas ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de jaren 2015 tot 2017 toe te treden en, anderzijds, het reglement dat de werkwijze van deze opdrachtcentrale regelt goed te keuren ;

Gelet op het belang voor de gemeente om voor de jaren 2018 en 2019 beroep te doen op deze opdrachtcentrale, wat een rationalisatie van middelen zal mogelijk maken, een professionele energieaankoop en marktopvolging zal waarborgen en ervoor zal zorgen dat de Brusselse plaatselijke besturen identieke prijzen genieten ,

BESLUIT, met name in het kader van de opdrachten betreffende de levering van groene elektrische energie in hoogspanning en in laagspanning en van aardgas voor de gemeentegebouwen en de weguniustringen, toe te treden, voor de jaren 2018 en 2019 tot de opdrachtcentrale van de Cooperatieve intercommunale vereniging met beperkte aansprakelijkheid INTERFIN voor de aankoop van elektriciteit en gas ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

**Secrétariat - Secretariaat**

31.05 2016/A/0014 **CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234**

**alinéa 3 de la nouvelle loi communale - Choix du mode de passation et fixation des conditions du marché - Procédure négociée sans publicité - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 234 alinéa 3 ;

Vu la loi du 15.06.2006, telle que modifiée, relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) ;

Vu l'arrêté royal du 15.07.2011, tel que modifié, relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14.01.2013, tel que modifié, établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics ;

Vu l'obligation pour le Collège des Bourgmestre et Echevins de soumettre au Conseil communal pour information ses délibérations prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix du mode de passation et fixation des conditions des marchés passés par voie de procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 06 2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85.000,00 EUR, hors T.V.A.;

PREND CONNAISSANCE des délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins, dont liste établie en annexe, prises en application de l'article 234 alinéa 3 de la nouvelle loi communale, telle que modifiée, et portant choix du mode de passation et fixation des conditions du marché défini ci-après et passé par voie de procédure négociée sans publicité en application de l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>, a) de la loi du 15 06.2006, telle que modifiée, en raison d'un devis estimatif inférieur ou égal à 85 000,00 EUR, hors T V A.;

DECIDE de financer les dépenses relatives auxdits marchés soit au moyen de fonds propres à prélever sur Fonds de Réserves Extraordinaires, soit au moyen d'emprunts à conclure auprès d'un organisme financier, soit au moyen de subsides à percevoir du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ou autres.

Le Conseil prend connaissance et approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs

---

**GR - Opdrachten voor werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2016**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 234 alinea 3 ;

Gelet op de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, betreffende de overheidsopdrachten

en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, met name artikel 26, § 1, 1°, a) ,

Gelet op het koninklijk besluit van 15.07.2011, zoals gewijzigd, betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren ,

Gelet op het koninklijk besluit van 14.01.2013, zoals gewijzigd, tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken ;

Gelet op de verplichting voor het College van Burgemeester en Schepenen zijn beraadslagingen aan de Gemeenteraad ter informatie voor te leggen, beraadslagingen genomen in toepassing van artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de opdrachten toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ;

NEEMT KENNIS van de beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen, waarvan lijst in bijlage, genomen in toepassing van het artikel 234 alinea 3 van de nieuwe gemeentewet en houdende keuze van de gunningswijze en vaststelling van de voorwaarden van de hierna bepaalde opdracht, toegekend via onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking in toepassing van artikel 26, § 1, 1°, a) van de wet van 15.06.2006, zoals gewijzigd, omwille van een raming kleiner dan of gelijk aan 85.000,00 EUR, B.T.W. exclusief ,

BESLUIT de uitgaven van de desbetreffende opdrachten te financieren hetzij door middel van eigen fondsen af te houden van Buitengewone Reservefondsen, hetzij door middel van leningen aan te gaan bij een financiële instelling, hetzij door middel van subsidies te verkrijgen bij het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of andere.

De Raad neemt kennis en keurt het voorstel van beraadslaging goed

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

## Mobilité - Stationnement - Mobiliteit - Parkeerbeleid

31.05.2016/A/0015 **CC - Propreté publique - Convention à conclure entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'Agence Régionale pour la Propreté dans le cadre de la mise en œuvre de la 6ème réforme de l'Etat-Volet "Propreté publique"**

LE CONSEIL,

Vu l'ordonnance du 19.07.1990 portant création de l'Agence Régionale pour la Propreté, notamment l'article 4, telle que modifiée par l'ordonnance du 26.07.2013 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 135 ,

Vu la convention-cadre établie par l'Agence Régionale pour la Propreté et approuvée le 09.07.2015 par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de la mise en œuvre de la 6ème réforme de l'Etat-Volet "Propreté publique", convention-

cadre relative au balayage et au nettoyage par l'Agence Régionale pour la Propreté de la voirie régionale, à la prise en charge par l'Agence Régionale pour la Propreté, aux frais des pouvoirs publics concernés, du nettoyage de la voie publique et de ses abords et relative à la subvention régionale en matière de propreté publique ,

Considérant la volonté des parties de poursuivre, par ailleurs, le renforcement de la collaboration entre les services régionaux et communaux de la propreté publique ,

Considérant la nécessité réciproque pour l'Agence Régionale pour la Propreté et la commune de Woluwe-Saint-Pierre d'approuver ladite convention-cadre ;

DECIDE d'approuver la convention-cadre telle que proposée ci-après à conclure entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'Agence Régionale pour la Propreté .

**Convention entre la commune de Woluwe-Saint-Pierre et l'Agence Régionale pour la Propreté dans le cadre de la mise en œuvre de la 6e réforme de l'Etat-Volet "Propreté publique"**

Entre d'une part : la commune de Woluwe-Saint-Pierre, représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, en la personne de M. Benoît CEREXHE, bourgmestre, et M. Damien DE KEYSER, échevin de la Propreté publique, assisté de M. Georges MATHOT, secrétaire communal, dénommé ci-après "la Commune",

Et d'autre part : l'Agence Régionale pour la Propreté, dont le siège est établi avenue de Broqueville 12, 1150 Bruxelles, inscrite à la B C E sous le numéro 0241 347.282 et immatriculée à la taxe sur la valeur ajoutée sous le numéro BE 0241 347.282, créée en vertu de l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté, représentée par Mme Fadila LAANAN, secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Collecte et du Traitement des déchets et de la Propreté publique, M. Vincent JUMEAU, directeur général, et M Paul VANHOLSBECK, directeur général adjoint f.f., dénommée ci-après "l'ABP"

Il est convenu ce qui suit .

**Préambule**

La présente convention s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre de la 6<sup>ème</sup> réforme de l'Etat - Volet « Propreté publique » et du renforcement de la collaboration entre le service régional et les services communaux de la propreté publique.

D'après l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la propreté telle que modifiée par l'ordonnance du 26 juillet 2013 .

« Art 4. § 1er. L'Agence est chargée des missions suivantes :

(...)

5° le balayage et le nettoyage de la voirie régionale Ces activités de balayage et de nettoyage de la voirie régionale sont organisées dans le cadre d'une convention conclue entre l'Agence et chaque commune de la Région. Le Gouvernement, sur la base des moyens humains et logistiques dont dispose l'Agence pour le balayage et le nettoyage des voiries régionales, ariête l'affectation de ces moyens entre les différentes communes de la Région de Bruxelles-Capitale

( )

§ 2 En outre, l'Agence peut assurer les missions suivantes :

(...)

2° prendre en charge le nettoyage de la voie publique et de ses abords, sur demande et aux frais des pouvoirs publics concernés. Dans ce cas, cette prise en charge fait l'objet d'une convention conclue entre l'Agence et le pouvoir public concerné

( . )

§ 4. Le Gouvernement arrête le modèle des conventions visées au § 1er, 5°, et au § 2, 2°

Chaque convention négociée entre l'Agence et les communes prévoit notamment :

1° un mécanisme de supervision par la commune de ces activités,

2° les objectifs à atteindre en matière de propreté;

3° une description de l'organisation opérationnelle du travail mis en oeuvre par l'Agence pour les atteindre,

4° un mécanisme d'évaluation de ces objectifs,

5° les moyens financiers, humains et logistiques engagés par l'Agence ».

La présente convention s'inscrit en outre dans le cadre du suivi et de l'utilisation du subside régional accordé aux communes bruxelloises en matière de propreté publique

Elle fixe les lignes directrices en la matière et remplacera à terme le contrat de propreté signé entre les parties

### **Art. 1. Objet**

La présente convention a pour objectif d'améliorer la propreté publique à travers l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Afin d'atteindre cet objectif, les parties conviennent de :

1. renforcer la collaboration entre l'ABP et le service de propreté publique de la Commune, notamment en matière de .
  - communication entre les parties (Allo Propreté, .) ,
  - établissement et suivi des indicateurs de propreté publique tant pour les voiries régionales que communales, en tenant compte des spécificités de chacune de celles-ci ;
  - nettoyage au regard des résultats des évaluations de ces indicateurs de propreté publique ,
  - répression et prévention des actes de salissures et des dépôts clandestins
2. renforcer leurs investissements, assurer le suivi du développement des moyens dont la Commune dispose en matière de propreté publique, notamment via le subside régional en la matière, et arrêter les modalités d'utilisation de ce dernier par la Commune
3. préciser et définir, dans le cadre de la mise en oeuvre de la 6<sup>ème</sup> réforme de l'Etat - Volet « Propreté publique », les activités de balayage et de nettoyage par l'ABP de la voirie régionale
4. préciser et définir, dans le cadre de la mise en oeuvre de la 6<sup>ème</sup> réforme de l'Etat - Volet « Propreté publique », la prise en charge par l'ABP du nettoyage de la voie publique et de ses abords aux frais des pouvoirs publics concernés

### **Art. 2. Durée**

La présente convention entre en vigueur à partir du xxx, pour une durée indéterminée.

### **Art. 3. Organisation opérationnelle**

1. Le travail opérationnel de nettoyage et de balayage (qui n'inclut ni le déneigement ni l'épandage de sel en période hivernale) des voiries gérées au jour de l'entrée en

vigueur de la présente convention par l'ABP est organisé sur base des données d'intervention reprises dans l'annexe 1, et avec les moyens humains, financiers et logistiques tels que visés à l'article 7

Toute adaptation de cette organisation opérationnelle doit faire l'objet d'un réaménagement du schéma d'intervention retenu dans l'annexe 1. Ce réaménagement des voiries gérées par l'ABP au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention se fera au sein de l'enveloppe d'intervention, en accord avec les parties et en considérant le côté axial de certaines voiries. Un réaménagement impliquant des interventions complémentaires à charge de l'ABP sur lesdites voiries ne pourra toutefois intervenir au sein de ladite enveloppe que dans la mesure où des moyens supplémentaires y auront été obtenus à cette fin.

Chaque partie conserve ses missions de base pour les voiries qu'elle traite au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention. Elle veillera à y consacrer les moyens nécessaires à la mise en œuvre de l'objectif d'amélioration de la propreté publique à travers l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les parties s'engagent à répondre au plus vite à toute difficulté rencontrée, au besoin en adaptant le planning de travail de leurs agents en fonction des contraintes du terrain ou en adaptant les moyens pour remédier à une difficulté persistante.

Chaque travailleur, tant de l'ABP que de la Commune, reste soumis à l'autorité de son propre employeur. Il est tenu d'effectuer son travail en suivant les instructions et règles (temps de travail, ...) de celui-ci.

L'ABP et la Commune s'engagent à travailler de manière concertée et conjointe, afin de répondre au mieux aux particularités et exigences de terrain de manière rapide et efficace.

Au cas où l'état de propreté de l'espace public le requiert, les agents de l'ABP et ceux de la Commune seront amenés à s'entraider et à travailler ensemble tout en restant sous l'autorité de son employeur.

2. A la demande et aux frais de la Commune, l'ABP peut également réaliser, en dehors de l'enveloppe d'intervention, des interventions complémentaires pour le nettoyage de la voie publique et de ses abords.

Ces interventions complémentaires, qui ne figurent pas dans les données d'intervention reprises à l'annexe 1, peuvent concerner :

- d'autres voiries que celles gérées par l'ABP au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention ;
- à titre exceptionnel, les voiries gérées par l'ABP au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention, notamment pour des événements ponctuels

Le travail opérationnel de nettoyage et de balayage de ces interventions complémentaires ainsi que les frais d'intervention seront fixés de commun accord entre les parties sur base des coûts réels, en tenant compte des particularités et des spécificités de chaque demande

3 La communication entre les parties concernant les plaintes et les constats sur le terrain relativement aux services gérés par l'ABP se fait uniquement via le service Allo Propreté.

#### **Art. 4. Subside régional en matière de propreté publique**

La présente convention annule et remplace, avec effet à une date à convenir de commun accord entre les parties et au plus tard au 1<sup>er</sup> janvier 2017, le contrat de propriété conclu le 19 décembre 2013 entre l'ABP et la Commune

Le subside régional annuel attribué à la Commune est maintenu

Chaque année calendrier à partir de l'année 2017 au plus tard, l'ABP et la Commune arrêtent un programme annuel d'utilisation par la Commune du subside régional selon le document figurant en annexe 2. Il est établi et approuvé par le comité de suivi au plus tard le 31 janvier de chacune des dites années. Toute demande de modification du programme annuel d'utilisation fait l'objet d'une approbation par le comité de pilotage dont question à l'article 6.

La Commune s'engage à transmettre annuellement à l'ABP, pour le 31 mars de l'année qui suit l'année calendrier de référence, un rapport annuel d'activités communales, établi selon le document figurant en annexe 3.

Ce rapport se compose de deux parties :

- la première partie énumère les activités de propriété publique menées par la Commune durant l'année calendrier de référence, ainsi que les moyens qu'elle y a consacrés ;
- la seconde partie est constituée d'un descriptif de l'utilisation effective de la subvention régionale telle que prévue dans le programme annuel d'utilisation pour l'année calendrier de référence. Elle est accompagnée des pièces justificatives.

Le rapport est soumis pour approbation au comité de pilotage

La liquidation de la subvention s'effectue selon les modalités suivantes :

- une première tranche de 35 % est libérée dans le mois de l'approbation par le comité de pilotage du programme annuel d'utilisation ,
- une tranche supplémentaire de 25 % est libérée au plus tard un mois après que le comité de pilotage ait constaté le bon déroulement des actions dudit programme ,
- le solde est libéré dans un délai d'un mois à dater de la validation par le comité de pilotage du rapport annuel d'activités communales, si celui-ci permet d'établir que la Commune a respecté les obligations du programme annuel d'utilisation.

En cas de non respect de la présente disposition par la Commune, le Ministre compétent en charge de la Propriété publique et de la Collecte et du Traitement des déchets peut décider, après avoir entendu la Commune, que celle-ci perd le droit, en tout ou partie, au solde de la subvention.

#### **Art. 5. Supervision et évaluation de l'organisation opérationnelle**

##### **Délégués**

L'ABP et la Commune désigneront l'une et l'autre un délégué chargé de la mise en œuvre et du suivi de la présente convention au niveau de l'organisation opérationnelle. Les noms de ces personnes, leurs coordonnées ainsi que leur fonction par rapport à la présente convention sont plus amplement définis en annexe 4. Les parties s'informeront mutuellement de chaque changement et ce, au plus tard la veille de leur prise de cours.

Ces délégués seront pourvus de l'autorité nécessaire pour requérir le personnel et le matériel qui seraient indispensables, en particulier, pour faire face à une situation inattendue nécessitant une réaction rapide.

Ces délégués désigneront un responsable (brigadier à l'ABP et xxx à la Commune). Ceux-ci se rencontreront, au minimum durant 1 jour par mois, selon un agenda qu'ils conviendront, afin de parcourir les voiries, de dresser l'inventaire des difficultés constatées et de prendre les mesures pour y remédier, étant entendu qu'ils auront le pouvoir de requérir du matériel et/ou du personnel auprès de leur employeur, et/ou de décider d'une action conjointe, au cas où cela s'avérerait nécessaire

Les responsables (brigadiers à l'ABP et xxx à la Commune) rédigeront un rapport mensuel commun établissant notamment les principales difficultés rencontrées et le mode de résolution de celles-ci.

Dans le cadre de cette convention, le délégué de l'ABP dépendra directement de l'Ingénieur responsable des activités de nettoyage, tandis que le délégué de la Commune dépendra directement du responsable opérationnel en charge de la propreté publique.

#### Comité de suivi

Un comité de suivi de la présente convention au niveau de l'organisation opérationnelle est institué.

Il est composé du Directeur général de l'ABP ou de son représentant et de l'Ingénieur responsable des activités de nettoyage, du responsable opérationnel de la Commune ainsi que des délégués de l'ABP et de la Commune.

Ce comité se réunira une fois par trimestre et aura pour missions de permettre aux parties d'accorder leur stratégie, notamment sur la base des résultats obtenus par les indicateurs de suivi, de ré-agencer si nécessaire le schéma d'intervention décrit à l'annexe 1 et de traiter différentes questions telles que la répression à l'encontre du non respect des règles (sortie de sacs · jours et contenu, .. ), la communication, etc.

Les points à aborder lors de ces réunions sont mis à l'ordre du jour par l'ABP. Cette dernière communique cet ordre du jour à la Commune au plus tard 15 jours avant la tenue de chaque réunion. La Commune communique les points qu'elle désire mettre à l'ordre du jour au plus tard 10 jours avant la date fixée. L'ordre du jour définitif est transmis à la Commune au plus tard 5 jours avant la date du comité de suivi

En dehors des réunions ordinaires du comité de suivi, chaque partie peut demander que celui-ci se réunisse pour traiter d'un point particulier.

Chaque réunion fait l'objet d'un compte-rendu établi par l'ABP dont une copie est transmise aux différents participants. Chaque compte-rendu est considéré comme définitif à défaut de remarques formulées par écrit endéans les 15 jours à dater de la réception de celui-ci. Une copie du compte-rendu définitif est transmis au Ministre compétent en charge de la Propreté publique, de la Collecte et du Traitement des déchets, au Bourgmestre et/ou Echevin(e) compétent(e) pour la Propreté publique

#### Indicateurs de suivi

Les indicateurs de propreté publique sont adoptés de commun accord entre les parties dans les 12 mois de la signature de la présente convention. Ils sont utilisés tant pour les voiries gérées par l'ABP que pour celles gérées par la Commune, en tenant compte des spécificités respectives. Ils sont évalués conjointement chaque trimestre par des agents désignés tant par l'ABP que par la Commune. Les résultats de cette évaluation sont

transmis au comité de suivi

Le travail opérationnel de nettoyage et de balayage des voiries traitées par l'ABP peut être réorganisé, entre autres sur base des résultats de ces évaluations. Cette réorganisation se fera au sein de l'enveloppe d'intervention en accord avec les parties et en considérant le côté axial de certaines voiries. Un réaménagement impliquant des interventions complémentaires à charge de l'ABP sur les voiries qu'elle gère au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention ne pourra toutefois intervenir au sein de ladite enveloppe que dans la mesure où des moyens supplémentaires y auront été obtenus à cette fin.

#### **Art. 6. Comité de pilotage dans le cadre du subside régional en matière de propreté publique**

Un comité de pilotage est institué à une date à convenir de commun accord entre les parties et au plus tard à dater du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Le comité de pilotage est composé de représentants de la Commune, du Bourgmestre et/ou de l'Echevin(e) compétent(e) pour la Propreté publique, de l'ABP et du Ministre compétent en charge de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets

Le comité de pilotage a pour missions principales de :

- valider les priorités que la Commune décide de mettre en œuvre via le subside régional ,
- assurer le suivi des affectations des crédits régionaux par la Commune

Il se réunit au moins trois fois par an sur convocation de l'ABP. Les points à aborder lors de ces réunions sont mis à l'ordre du jour par l'ABP après validation du Ministre compétent en charge de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets. L'ABP communique cet ordre du jour à la Commune au plus tard 15 jours avant la tenue de chaque réunion. La Commune communique les points qu'elle désire mettre à l'ordre du jour au plus tard 10 jours avant la date fixée. L'ordre du jour définitif est transmis à la Commune au plus tard 5 jours avant la date du comité de pilotage.

En dehors des réunions ordinaires du comité de pilotage, chaque partie peut demander que celui-ci se réunisse pour traiter d'un point particulier.

Chaque réunion fait l'objet d'un compte-rendu établi par l'ABP dont une copie est transmise au Ministre compétent en charge de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, au Bourgmestre et/ou à l'Echevin(e) compétent(e) pour la Propreté publique, ainsi qu'aux différents participants. Chaque compte-rendu est considéré comme définitif à défaut de remarques formulées par écrit endéans les 15 jours à dater de la réception de celui-ci.

#### **Art. 7. Moyens affectés par l'ABP**

L'ABP s'engage à mettre à disposition de la Commune, dans le cadre de la présente convention, les moyens humains permettant d'assurer les fréquences d'intervention reprises dans le document en annexe 1, qui fait partie intégrante de la présente convention.

Les moyens financiers dont dispose l'ABP pour la mission de nettoyage à travers l'ensemble territoire régional sont ceux qui figurent, chaque année, dans les documents

d'approbation du budget annuel de l'ABP.

Par ailleurs, les moyens logistiques de l'ABP en matière de nettoyage pour l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale sont décrits en annexe 5.

**Art. 8. Moyens affectés par la Commune**

Les moyens engagés par la Commune en matière de propriété publique au jour de l'entrée en vigueur de la présente convention sont décrits en annexe 6. Elle transmet annuellement l'état de ceux-ci à l'ABP, pour le 31 mars de l'année qui suit l'année calendrier de référence, via le rapport annuel d'activités communales dont question à l'annexe 3.

La Commune s'engage à développer les moyens dont elle dispose, notamment via la subvention régionale qui est accordée dans le cadre de la propriété publique.

**Art. 9. Force majeure**

En cas de force majeure, l'exécution de la présente convention sera suspendue. La partie s'estimant confrontée à un cas de force majeure doit informer immédiatement, par lettre recommandée avec accusé de réception, l'autre partie de l'intervention et de la cessation de cette circonstance. A défaut d'information sur l'intervention des circonstances en cause, la partie intéressée ne pourra pas s'en prévaloir, sous réserve du cas d'intervention de circonstances qui empêcheraient également l'information.

Dès que l'effet d'empêchement dû à la force majeure cessera, les applications de la convention reprendront vigueur pour la suite de celle-ci.

**Art. 10. Droit applicable et juridictions compétentes**

La présente convention est soumise au droit belge.

Tout litige relatif à celle-ci, son interprétation ou son exécution, sera de la compétence exclusive des tribunaux de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Les parties marquent expressément leur accord avec la présente convention et l'ensemble de ses annexes, qui en font partie intégrante.

Fait à Bruxelles le XXX, en deux exemplaires originaux, chacune des parties déclarant avoir reçu le sien.

Pour l'Agence Régionale pour la Propreté,  
**Mme Fadila LAANAN**  
Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale  
chargé de la Collecte et du Traitement des

déchets et de la Propreté publique

**M. Vincent JUMEAU**

Directeur général

**M. Paul VANHOLSBEECK**

Directeur général adjoint f.f.

Pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre

**M. Benoît CEREXHE**

Bourgmestre

**M. Damien DE KEYSER**

Echevin de la Propreté publique

**M. Georges MATHOT**

Secrétaire communal

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants . 32 votes positifs

---

**GR - Openbare netheid - Overeenkomst af te sluiten tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in het kader van de**

## **uitvoering van de 6de Staatshervorming-Luik "Openbare netheid"**

DE RAAD,

Gelet op de ordonnantie van 19.07 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, met name het artikel 4, gewijzigd door de ordonnantie van 26.07.2013 ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 135 ;

Gelet op de kaderovereenkomst opgesteld door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid en goedgekeurd op 09.07.2015 door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in het kader van de uitvoering van de 6de Staatshervorming-Luik "Openbare netheid", kaderovereenkomst betreffende de veging en reiniging door het Gewestelijk Agentschap voor Netheid van de gewestwegen, de overname van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, op kosten van de betrokken openbare overheden, van de reiniging van de openbare wegen en de omgeving ervan en betreffende de gewestsubsidie inzake openbare netheid ;

Overwegende de wil van de partijen om de versterking van de samenwerking tussen de gewestelijke en gemeentelijke diensten voor openbare netheid overigens voort te zetten

,  
Overwegende de wederzijdse noodzaak voor het Gewestelijk Agentschap voor Netheid en de gemeente Sint-Pieters-Woluwe om de hogervermelde kaderovereenkomst af te sluiten ;

BESLUIT de hierna opgenomen kaderovereenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid goed te keuren :

### **Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en het Gewestelijk Agentschap voor Netheid in het kader van de uitvoering van de 6de Staatshervorming-Luik "Openbare netheid"**

Tussen enerzijds . de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, vertegenwoordigd door haar College van Burgemeester en Schepenen in de personen van Dhr. Benoît CEREXHE, burgemeester, en Dhr Damien DE KEYSER, schepen van Openbare Netheid, bijgestaan door Dhr Georges MATHOT, gemeentesecretaris, hierna genoemd . "de Gemeente",

En anderzijds . het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, met zetel gelegen in de Broquevillelaan 12, 1150 Brussel, ingeschreven in de K.B.O onder nummer 0241 347 282 en geregistreerd bij de belasting over de toegevoegde waarde onder nummer BE 0241 347.282, opgericht krachtens de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, vertegenwoordigd door Mevr Fadila LAANAN, Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd voor de Ophaling en Verwerking van afval en voor de Openbare Netheid, Dhr Vincent JUMEAU, directeur-generaal, en Dhr. Paul VANHOLSBECK, wnd. adjunct-directeur-generaal hierna genoemd . "het ANB",

Wordt het volgende overeengekomen :

#### **Preambule**

De overeenkomst past in het kader van de uitvoering van de 6<sup>de</sup> Staatshervorming - Luik « Openbare netheid » en van de versterking van de samenwerking tussen de gewestelijke dienst en de gemeentelijke diensten van openbare netheid

Volgens de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Nethheid, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 26 juli 2013 .

*Art 4 § 1. Het Agentschap wordt belast met de volgende opdrachten:*

( . )

*5° het schoonvegen en de reiniging van de gewestwegen. Het schoonvegen en reinigen van de gewestwegen wordt georganiseerd door middel van een overeenkomst die het Agentschap afsluit met iedere gemeente van het Gewest. Op basis van de menselijke en logistieke middelen waarover het Agentschap beschikt voor het schoonvegen en reinigen van de gewestwegen, bepaalt de Regering hoe deze middelen over de verschillende gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden toegewezen.*

(. )

*§ 2. Bovendien kan het Agentschap de volgende opdrachten uitvoeren:*

( . )

*2° de openbare weg en de omgeving ervan schoonmaken, op aanvraag en op kosten van de betrokken openbare personen of overheden. Hiervoor sluit het Agentschap een overeenkomst af met de betrokken overheid*

*§ 4. De Regering bepaalt het model van de in § 1, 5°, en § 2, 2° bedoelde overeenkomsten*

*Iedere tussen het Agentschap en de gemeenten onderhandelde overeenkomst voorziet in .*

*1° een mechanisme betreffende het gemeentelijk toezicht op deze activiteiten ;*

*2° de te behalen doelstellingen inzake nethheid,*

*3° een beschrijving van de operationele organisatie van het werk dat het Agentschap uitvoert om deze doelstellingen te behalen;*

*4° een mechanisme om deze doelstellingen te evalueren,*

*5° de financiële, menselijke en logistieke middelen die door het Agentschap worden ingezet.*

Ondertekende overeenkomst past bovendien in het kader van de opvolging en van het gebruik van de gewestsubsidie toegekend aan de Brusselse gemeenten inzake openbare nethheid

Ze legt de richtlijnen ter zake vast en vervangt op termijn het nethheidscontract dat tussen de partijen is ondertekend

### **Art. 1. Voorwerp**

Ondertekende overeenkomst heeft als doelstelling de verbetering van de openbare nethheid op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Om deze doelstelling te bereiken, komen de partijen overeen om :

- 1 de samenwerking te versterken tussen het ANB en de dienst Openbare nethheid van de Gemeente, met name inzake ·
  - communicatie tussen de partijen (Allo Propreté, .) ,
  - opstelling en opvolging van de indicatoren van openbare nethheid zowel voor de gewestwegen als voor de gemeentewegen, rekening houdend met eenieders specificiteiten ,
  - reiniging ten aanzien van de resultaten van de evaluaties van deze indicatoren van openbare nethheid ,

- repressie en preventie van vervuילend gedrag en storingen van zwerfvuיל.
2. hun investeringen te intensifiëren, de opvolging van de ontwikkeling van de middelen waarover de Gemeente inzake openbare netheid beschikt te verzekeren, met name via de gewestsubsidie ter zake, en de toepassingsmodaliteiten van deze subsidie voor de Gemeente te bepalen.
  - 3 in het kader van de uitvoering van de 6<sup>de</sup> Staatshervorming - Luik « Openbare netheid », de veeg- en reinigingsactiviteiten door het ANB van de gewestwegen nader te bepalen en vast te leggen.
  - 4 in het kader van de uitvoering van de 6<sup>de</sup> Staatshervorming - Luik « Openbare netheid », de overname van het ANB van de reiniging van de openbare weg en de omgeving ervan op kosten van de betrokken openbare overheden nader te bepalen en vast te leggen.

### **Art. 2. Looptijd**

Onderhavige overeenkomst wordt van kracht op xxx, voor onbepaalde tijd

### **Art. 3. Operationele organisatie**

1. Het operationele reinigings- en veegwerk (zijn niet inbegrepen: sneeuwruiming en zoutstrooing in de winter) van de straten beheerd op de dag van de inwerkingtreding van onderhavige overeenkomst door het ANB wordt georganiseerd op basis van de interventiegegevens opgegeven in bijlage 1, en met de menselijke, financiële en logistieke middelen zoals bedoeld in artikel 7.

Elke aanpassing in deze operationele organisatie moet het voorwerp uitmaken van een herziening van het interventieschema in bijlage 1. Deze herziening van de straten beheerd door het ANB op de dag van inwerkingtreding van onderhavige overeenkomst gebeurt binnen de interventie-enveloppe, in akkoord met de partijen en ermee rekening houdend dat bepaalde straten als een as worden gezien. Een herziening die aanvullende interventies meebrengt ten laste van het ANB op de betrokken straten kan evenwel alleen gerealiseerd worden binnen de genoemde enveloppe op voorwaarde dat hierin extra middelen hiervoor zijn verkregen.

Elke partij behoudt zijn basisopdrachten voor de straten die ze onderhoudt op de dag van de inwerkingtreding van onderhavige overeenkomst. Ze zal erop toezien om de nodige middelen te besteden aan de realisatie van de verbeteringsdoelstelling inzake openbare netheid op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De partijen verbinden zich ertoe om zo snel mogelijk te reageren op elk probleem, desnoods door de werkplanning van haar personeel aan te passen in functie van de terreinvereisten of door de middelen aan te passen om een aanhoudend probleem aan te pakken.

Elke werknemer, zowel van het ANB als van de Gemeente, blijft onderworpen aan het gezag van zijn eigen werkgever. Hij dient zijn werk uit te voeren met naleving van instructies en regels (arbeidstijd, ) ervan.

Het ANB en de Gemeente verbinden zich ertoe om samen en in overleg te werken, om zo goed mogelijk, snel en efficiënt in te spelen op de terreinbijzonderheden en -vereisten

Ingeval de netheid van de openbare ruimte het vereist, zullen de personeelsleden van

het ANB en van de Gemeente elkaar helpen en samenwerken. Zelfs in dit geval blijft de werknemer helemaal onder het gezag van zijn werkgever.

2. Op vraag en op kosten van de Gemeente, kan het ANB eveneens instaan voor, buiten de interventie-enveloppe, aanvullende interventies voor de reiniging van de openbare weg en de omgeving ervan.

Deze aanvullende interventies, die niet voorkomen in de interventiegegevens in bijlage 1, kunnen betreffen .

- andere straten dan die beheerd door het ANB op dag van inwerkingtreding van onderhoudsovereenkomst ;
- uitzonderlijk, de straten beheerd door het ANB op de dag van inwerkingtreding van onderhoudsovereenkomst, met name voor punctuele evenementen.

Het operationeel reinigings- en veegwerk van deze aanvullende interventies alsook de interventiekosten worden vastgelegd in gemeenschappelijk overleg tussen de partijen op basis van de reële kosten, rekening houdend met de bijzonderheden en specificiteiten van elke vraag.

3 De communicatie tussen de partijen betreffende de klachten en vaststellingen op het terrein over de diensten beheerd door het ANB gebeurt uitsluitend via de dienst Allo Propreté

#### **Art. 4. Gewestsubsidie inzake openbare netheid**

Onderhoudsovereenkomst annuleert en vervangt, met inwerkingtreding op een datum die in gemeenschappelijk overleg zal worden overeengekomen tussen de partijen en uiterlijk op 1 januari 2017, het netheidscontract gesloten op 19 december 2013 tussen het ANB en de Gemeente

De gewestsubsidie toegekend aan de Gemeente wordt gehandhaafd

Elk kalenderjaar, uiterlijk vanaf het jaar 2017, leggen het ANB en de Gemeente een jaarlijks gebruiksprogramma voor de gewestsubsidie door de Gemeente vast, volgens het document in bijlage 2. Het wordt opgemaakt en goedgekeurd door het opvolgingscomité uiterlijk op 31 januari van elk van de betrokken jaren. Elke vraag tot wijziging van het jaarlijks gebruiksprogramma maakt het voorwerp uit van een goedkeuring door de stuurgroep, waarvan sprake in artikel 6.

De Gemeente verbindt zich ertoe om jaarlijks aan het ANB, tegen 31 maart van het jaar volgend op het referentiejaar, een jaarverslag Gemeentelijke activiteiten, opgesteld volgens het document in bijlage 3, te bezorgen.

Dit verslag bestaat uit twee delen .

- het eerste deel bevat een opsomming van de activiteiten van openbare netheid gerealiseerd door de Gemeenten tijdens het referentiekalenderjaar, alsook de middelen die ze eraan heeft besteed ;
- het tweede deel bevat een omschrijving van het effectief gebruik van de gewestsubsidie zoals voorzien in het jaarlijks gebruiksprogramma voor het referentiekalenderjaar. De bewijsstukken hiervan zijn bijgevoegd.

Het verslag is onderworpen aan de goedkeuring van de stuurgroep

De uitbetaling van de subsidie verloopt volgens volgende modaliteiten .

- een eerste schijf van 35 % wordt vrijgemaakt binnen de maand na de goedkeuring door de stuurgroep van het jaarlijks gebruiksprogramma ,
- een extra schijf van 25% wordt vrijgemaakt uiterlijk een maand nadat de stuurgroep het goede verloop van de acties van het genoemde programma heeft vastgesteld ,
- het saldo wordt vrijgemaakt binnen een maand na de validering door de stuurgroep van het jaarverslag Gemeentelijke activiteiten, als hieruit kan worden vastgesteld dat de Gemeente de verplichtingen van het jaarlijks gebruiksprogramma heeft nageleefd.

Bij niet-naleving van deze bepaling door de Gemeente kan de bevoegde Minister belast met Openbare netheid en Afvalophaling en -verwerking beslissen, na de Gemeente te hebben gehoord, dat ze, volledig of gedeeltelijk, het recht verliest op het saldo van de subsidie.

#### **Art. 5. Toezicht en evaluatie van de operationele organisatie**

##### **Afgevaardigden**

Het ANB en de Gemeente zullen elk een afgevaardigde aanstellen belast met de uitvoering en opvolging van onderhavige overeenkomst wat de operationele organisatie betreft

De namen van deze personen, hun gegevens alsook hun functie ten aanzien van onderhavige overeenkomst zijn uitgebreider opgegeven in bijlage 4 De partijen informeren elkaar bij elke verandering, en dit, uiterlijk daags voor deze verandering ingaat.

Deze afgevaardigden beschikken over het vereiste gezag om het personeel en materieel op te vorderen dat noodzakelijk zou zijn, in het bijzonder, om een onverwachte situatie aan te pakken die een snelle reactie vraagt.

Deze afgevaardigden zullen een verantwoordelijke aanstellen (ploegbaas bij het ANB en xxx bij de Gemeente). Zij zullen elkaar minimaal 1 dag per maand ontmoeten, volgens een onderling overeen te komen agenda, om de straten af te gaan, de inventaris van de vastgestelde moeilijkheden op te maken en de nodige oplossingsmaatregelen te treffen, met dien verstande dat ze de bevoegdheid hebben om materieel en/of personeel op te eisen bij hun werkgever, en/of om te besluiten tot een gemeenschappelijke actie, ingeval dit nodig zou blijken

De verantwoordelijken (ploegbazen bij het ANB en xxx bij de Gemeente) zullen een gemeenschappelijk maandverslag opstellen waarin met name de belangrijkste tegengekomen problemen en de oplossing ervan zijn opgenomen

In het kader van deze overeenkomst zal de afgevaardigde van het ANB rechtstreeks afhangen van de Ingenieur verantwoordelijk voor de reinigingsactiviteiten, terwijl de afgevaardigde van de Gemeente rechtstreeks zal afhangen van de operationeel verantwoordelijke belast met de openbare netheid.

##### **Opvolgingscomité**

Een opvolgingscomité van onderhavige overeenkomst voor de operationele organisatie wordt in het leven geroepen

Dit comité wordt samengesteld door de directeur-generaal van het ANB of zijn vertegenwoordiger en de Ingenieur verantwoordelijk voor de reinigingsactiviteiten, de operationeel verantwoordelijke van de Gemeente alsook de afgevaardigden van het

ANB en van de Gemeente.

Dit comité zal één keer per trimester bijeenkomen en heeft als doel de partijen toe te laten om hun strategie af te stemmen, met name op basis van de resultaten van de opvolgingsindicatoren, om indien nodig het interventieschema in bijlage 1 te herschikken en om verschillende kwesties te behandelen, zoals de repressie van de niet-naleving van de regels inzake aanbidding van de zakken (dagen, inhoud, .), de communicatie, etc

De punten die aan bod komen tijdens deze vergaderingen zullen door het ANB op de agenda worden gezet. Het ANB deelt deze agenda aan de Gemeente mee ten laatste 15 dagen voordat elke vergadering plaatsvindt. De Gemeente deelt de punten die ze op de agenda wilt zetten ten laatste 10 dagen voor de vastgelegde datum mee. De definitieve agenda wordt aan de Gemeente bezorgd uiterlijk 5 dagen voor de vergaderdatum van het opvolgingscomité.

Naast de gewone vergaderingen van het opvolgingscomité, kan elke partij vragen dat het bijeenkomt voor een specifiek punt.

Elke vergadering maakt het voorwerp uit van een verslag opgesteld door het ANB dat een kopie doorstuurt naar de verschillende deelnemers. Elk verslag wordt als definitief beschouwd indien er geen schriftelijke opmerkingen zijn binnen 15 dagen na ontvangst ervan. Een kopie van het definitieve verslag wordt overgemaakt naar de Minister bevoegd voor Openbare Netheid, de Ophaling en de Verwerking van Afval, en naar de Burgemeester en/of Schepen(e) bevoegd voor de Openbare Netheid.

#### Opvolgingsindicatoren

De indicatoren van openbare netheid worden in gemeenschappelijk overleg goedgekeurd tussen de partijen binnen 12 maanden na ondertekening van onderhavige overeenkomst. Ze worden zowel gebruikt voor de straten beheerd door het ANB als voor die beheerd door de Gemeente, rekening houdend met de respectieve specificiteiten. Ze worden elk trimester samen geëvalueerd door personeelsleden aangesteld door het ANB en door de Gemeente. De resultaten van deze evaluatie worden bezorgd aan het opvolgingscomité.

Het operationeel reinigings- en veegwerk van de straten onderhouden door het ANB kan worden gereorganiseerd, onder andere op basis van de resultaten van deze evaluaties. Deze reorganisatie gebeurt binnen de interventie-enveloppe in akkoord met de partijen en ermee rekening houdend dat bepaalde straten als een as worden gezien. Een herziening die aanvullende interventies meebrengt ten laste van het ANB op de straten die het beheert op de dag van inwerkingtreding van deze overeenkomst kan evenwel alleen gerealiseerd worden binnen de bedoelde enveloppe, op voorwaarde dat hierin extra middelen hiervoor zijn verkregen

#### **Art. 6. Stuurgroep in het kader van de gewestsubsidie inzake openbare netheid**

Een stuurgroep wordt opgericht op een in gemeenschappelijk overleg tussen de partijen overeen te komen datum en dit uiterlijk op 1 januari 2017

De stuurgroep bestaat uit vertegenwoordigers van de Gemeente, van de Burgemeester en/of van de Schepen bevoegd voor Openbare netheid, van het ANB en van de bevoegde Minister belast met Openbare netheid en Afvalophaling en -verwerking.

De stuurgroep heeft als hoofdpodochten .

- de prioriteiten valideren die de Gemeente beslist uit te voeren via de

gewestsubsidie ,

- de opvolging verzekeren van de aanwending van de gewestkredieten door de Gemeente.

De stuurgroep komt ten minste drie keer per jaar samen op uitnodiging van het ANB. De punten die aan bod komen tijdens deze vergaderingen zullen op de agenda worden gezet door het ANB na validering door de bevoegde Minister belast met Openbare netheid en Afvalophaling en -verwerking.

Het ANB deelt deze agenda aan de Gemeente mee uiterlijk 15 dagen voordat elke vergadering plaatsvindt. De Gemeente deelt de punten die ze op de agenda wilt zetten ten laatste 10 dagen voor de vastgelegde datum mee. De definitieve agenda wordt aan de Gemeente bezorgd uiterlijk 5 dagen voor de vergaderdatum van de stuurgroep.

Naast de gewone vergaderingen van de stuurgroep, kan elke partij vragen dat deze bijeenkomt voor een specifiek punt.

Elke vergadering maakt het voorwerp uit van een verslag opgesteld door het ANB dat een kopie doorstuurt naar bevoegde Minister belast met Openbare netheid en Afvalophaling en –verwerking, naar de Burgemeester en/of de Schepen voor Openbare netheid, alsook naar de verschillende deelnemers. Elk verslag wordt als definitief beschouwd indien er geen schriftelijke opmerkingen zijn binnen 15 dagen na ontvangst ervan

#### **Art. 7. Middelen ingezet door het ANB**

Het ANB verbindt zich ertoe om de Gemeente, in het kader van onderhavige overeenkomst, de menselijke middelen ter beschikking te stellen zodat de interventiefrequenties in het document in bijlage 1, dat noodzakelijk deel uitmaakt van onderhavige overeenkomst, kunnen worden verzekerd.

De financiële middelen waarover het ANB beschikt voor de reinigungsopdracht op het volledige gewestelijk grondgebied zijn die welke, elk jaar, in de goedkeuringsdocumenten van het jaarbudget van het ANB staan

Overigens, de logistieke middelen van het ANB inzake reiniging op het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn beschreven in bijlage 5.

#### **Art. 8. Middelen ingezet door de Gemeente**

De middelen ingezet door de Gemeente inzake openbare netheid op de dag van inwerkingtreding van onderhavige overeenkomst zijn beschreven in bijlage 6. Ze bezorgt jaarlijks de staat ervan aan het ANB, tegen 31 maart van het jaar volgend op het referentiekalenderjaar, via het jaarverslag Gemeentelijke activiteiten waarvan sprake in bijlage 3.

De Gemeente verbindt zich ertoe om de middelen waarover ze beschikt te ontwikkelen, met name via de gewestsubsidie die wordt toegekend in het kader van de openbare netheid.

#### **Art. 9. Overmacht**

Bij overmacht wordt de uitvoering van onderhavige overeenkomst opgeschort. De partij die zich geconfronteerd acht met een geval van overmacht moet onmiddellijk, via aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging, de andere partij informeren wanneer deze omstandigheid zich voordoet en eindigt. Indien niet wordt geïnformeerd over het zich voordoen van omstandigheden, kan de betrokken partij er zich niet op beroepen, behoudens indien zich omstandigheden voordoen die zouden verhinderen dat deze

informatie wordt verstrekt

Zodra het verhinderend effect te wijten aan de overmacht ophoudt, worden de toepassingen van de overeenkomst opnieuw van kracht voor het vervolg ervan

**Art. 10. Toepasselijk recht en bevoegde rechtbanken**

Onderhavige overeenkomst is onderworpen aan het Belgisch recht.

Elk geschil met betrekking tot onderhavige overeenkomst, de interpretatie of uitvoering ervan valt onder de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel

De partijen stemmen uitdrukkelijk in met onderhavige overeenkomst en alle bijlagen, die er noodzakelijk deel van uitmaken.

Opgemaakt in Brussel, op XXX, in twee originele exemplaren. Elke partij verklaart het hare te hebben ontvangen.

Voor het Gewestelijk Agentschap voor Netheid,

**Mevr. Fadila LAANAN**

Staatssecretaris bij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

bevoegd voor de Ophaling en Verwerking van Afval

en

voor de Openbare Netheid

**Dhr. Vincent JUMEAU**

Directeur-generaal

**Dhr. Paul VANHOLSBECK**

Wnd. adjunct-directeur-generaal

Voor de gemeente Sint-Pieters-

Woluwe,

**Dhr. Benoît CEREXHE**

Burgemeester

**Dhr. Damien DE KEYSER**

Schepen van Openbare netheid

**Dhr. Georges MATHOT**

Gemeentesecretaris

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed

32 stemmers · 32 positieve stemmen

---

## Service juridique - Juridische dienst

31.05.2016/A/0016 **CC - Propriétés communales - Parcelle de terrain à l'arrière de l'immeuble de la Résidence "Les Maieurs" située rue Félix Poels - Vente de gré à gré - Approbation - Fixation des conditions - Affectation du produit de la vente**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 232 ,

Considérant l'immeuble construit à front de la place des Maieurs, entre l'avenue Charles Thielemans et la rue Félix Poels, dénommé actuellement Résidence "Les Maieurs", place des Maieurs 2-4, 1150 Bruxelles ,

Considérant que dans le cadre de la construction dudit immeuble, le constructeur la N.V. BUILD a réalisé sans titre ni droit divers aménagements (murets, escaliers, jardinières, etc...) ainsi que l'entrée de garage sur une parcelle de terrain communal, d'une superficie d'environ 4 a 93 ca 95 dma, étant le domaine public, située rue Félix Poels, 1150 Bruxelles ;

Vu la délibération du Conseil communal du 29 01.1998 décidant de désaffecter du domaine public la parcelle de terrain communal située rue Félix Poels, le long de l'immeuble "Résidence Maieus", d'une superficie de 4 a 94 ca, et de l'incorporer dans le patrimoine privé de la commune en vue de son aliénation ;

Considérant que des discussions ont été entamées entre la commune et la copropriété Résidence "Les Maieus" en vue de la régularisation de la situation et de l'acquisition par cette dernière de la parcelle communale occupée sans titre ni droit ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 05.06 2012 décidant de marquer un accord de principe sur la vente de gré à gré de la parcelle de terrain et de demander au Receveur de l'Enregistrement compétent un rapport d'estimation ;

Vu le rapport d'estimation du 18.10.2012 du Receveur de l'Enregistrement ;

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 13.11.2014 décidant de proposer à la copropriété Résidence "Les Maieus" l'acquisition de la parcelle au prix hors frais de 75.000,00 EUR ;

Vu le rapport d'estimation du Comité d'Acquisition du 18 03 2016 confirmant la valeur vénale ;

Vu le courrier de la commune à la S A. IGB Syndic, syndic de la copropriété Résidence "Les Maieus", confirmant le prix de la parcelle à la somme de 75 000,00 EUR ;

Vu le plan de mesurage dressé en date du 14.09.2015 par le géomètre-expert Thierry LADRIERE, chemin de Masy 2, 1325 Corroy-le-Grand et approuvé par délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 19 05 2016 ;

Considérant que la parcelle de terrain a une superficie d'après mesurage de 4 a 30 ca ,

Considérant qu'au vu de l'occupation de la parcelle par la copropriété, la vente de gré à gré est justifiée ,

Considérant qu'en date du 26.04.2016, l'Assemblée Générale Extraordinaire des Copropriétaires de la Résidence "Les Maieus", place des Maieus 2-4, 1150 Bruxelles, a donné mandat au syndic de désigner l'étude notariale ACTALYS S.C.R.L., boulevard de Waterloo 16, 1000 Bruxelles, afin de formuler une offre d'achat de la parcelle décrite ci-dessus ;

Considérant qu'il ressort du procès-verbal de l'Assemblée Générale Extraordinaire que la copropriété a décidé d'acquérir la parcelle aux entiers frais de la S A. LIEGEOIS GROUP, place des Maieus 2 bte 4, 1150 Bruxelles, dans le but de lui permettre la réalisation de son projet d'aménagement et sous condition suspensive de l'obtention des permis ad hoc ;

Vu l'offre d'achat du 28 04.2016 pour la parcelle de terrain susmentionnée pour un prix de 75 000,00 EUR, formulée "sous la condition suspensive de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement induite par le projet (tel que les demandes de ces permis sont en cours)" ; que l'offre reste valable jusqu'au 15 07.2016 ;

Considérant que si lesdits permis ne devaient pas être délivrés à la S.A. LIEGEOIS GROUP et que la présente vente ne pouvait par conséquent pas être réalisée, l'Association des Copropriétaires "Les Maieus" reste en tout état de cause tenue de régulariser l'occupation illégale de la parcelle ;

DECIDE :

- 1 de vendre de gré à gré à l'Association des Copropriétaires de la Résidence "Les Maieus", place des Maieus 2-4, 1150 Bruxelles, représentée par son Syndic, la S.A IGB, rue Colonel Bourg 127 bte 3, 1140 Bruxelles, pour un prix hors

frais de 75.000,00 EUR, la parcelle de terrain communal, d'une superficie de 4 a 30 ca, située rue Félix Poels à 1150 Bruxelles, telle que reprise sur le plan de mesurage dressé en date du 14.09 2015 par le géomètre-expert Thierry LADRIERE, chemin de Masy 2, 1325 Corroy-le-Grand et approuvé par délibération du Collège des Bourgmestres et Echevins du 19.05.2016 ,

2. de fixer les conditions principales de vente suivantes .

- le bien est vendu quitte et libre de toutes charges hypothécaires qui pourraient le grever ;
- le bien est vendu dans l'état où il se trouve, bien connu de l'acquéreur, sans garantie d'absence de vice apparent ou de vice caché, sans garantie de contenance, avec toutes les servitudes et mitoyenneté qui le grèvent ;
- tous les frais liés à la cession sont à charge de l'acquéreur ,
- le transfert de propriété et des risques ainsi que la jouissance du bien ont lieu le jour de la signature de l'acte authentique ;
- la vente ne sera parfaite, et la commune engagée, qu'à la signature du compromis par les parties ;

3 d'affecter le produit de la vente au Fonds de Réserves Extraordinaire Produit de Vente Propriétés (F.R.E.-P.V.P).

Le Conseil approuve le projet de délibération

32 votants . 32 votes positifs.

---

**GR - Gemeente-eigendommen - Perceel aan de achterzijde van het gebouw van de Residentie "Les Maieurs" gelegen Félix Poelsstraat - Onderhandse verkoop - Goedkeuring - Vaststelling van de voorwaarden - Bestemming van de opbrengst van de verkoop**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 232 ,

Overwegende het gebouw frontaal gebouwd op het Meiersplein, tussen de Charles Thielemanslaan en de Félix Poelsstraat, genaamd Residentie "Les Maieurs", Meiersplein 2-4, 1150 Brussel ,

Overwegende dat in het kader van de bouw van genoemd gebouw, de bouwmeester de N.V. BUILD, zonder recht of titel verschillende aanpassingen heeft aangebracht (muurtjes, trappen, bloembakken, enz..) alsook de ingang van de garage op een gemeentelijk perceel, met een oppervlakte van ongeveer 4 a 93 ca 95 dma, zijnde het openbaar domein, gelegen Félix Poelsstraat, 1150 Brussel ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 29 01.1998 die beslist om het gemeentelijk perceel gelegen Félix Poelsstraat, langs het gebouw "Residentie Maieus", met een oppervlakte van 4 a 94 ca, van bestemming te wijzigen en het toe te voegen in het privé patrimonium van de gemeente met de bedoeling over te gaan tot de verkoop ; Overwegende dat besprekingen werden aangegaan tussen de gemeente en het mede-eigendom Residentie "Les Maieus" met het oog op het regulariseren van de situatie en de aankoop door deze laatste van het gemeentelijk perceel bezet zonder recht of titel ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 05.06 2012 die beslist om een principiële akkoord aan te gaan op de uit de hand verkoop van het perceel en aan de bevoegde Ontvanger der Registratie een schattingsrapport de vragen ;

Gelet op het schattingsrapport van 18 10.2012 van de Ontvanger der Registratie ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 13.11.2014 die beslist om aan het mede-eigendom Residentie "Les Maieurs" voor te stellen om het perceel te kopen aan de prijs zonder kosten van 75.000,00 EUR ;

Gelet op het schattingsrapport van het Aankoopcomité van 18.03 2016 die de venale waarde bevestigt ;

Gelet op de brief van de gemeente aan de N.V. IGM Syndic, syndicus van het mede-eigendom Residentie "Les Maieurs", welke de prijs van het perceel bevestigt op 75.000,00 EUR ;

Gelet op het opmetingsplan opgesteld op datum van 14 09 2015 door de landmeter-expert Thierry LADRIERE, chemin de Masy 2, 1325 Corroy-le-Grand, en goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05 2016 ,

Overwegende dat na meting het perceel een oppervlakte heeft van 4 a 30 ca ;

Overwegende dat, gezien de bezetting van het perceel door het mede-eigendom, de verkoop uit hand gewettigd is ,

Overwegende dat op datum van 26 04 2016, de Algemene Bijzondere Vergadering van de Mede-eigenaars van de Residentie "Les Maieurs", Meiersplein 2-4, 1150 Brussel, mandaat gegeven heeft aan de syndicus om notariskantoor ACTALYS S.C.R.L., Waterloo-sesteenweg 16, 1000 Brussel, aan te duiden ten einde een bod in te dienen voor het hogervermelde perceel ,

Overwegende dat uit het proces-verbaal van de Algemene Bijzondere Vergadering blijkt dat het mede-eigendom beslist heeft om het perceel aan te kopen op kosten van de N.V. LIEGEOIS GROUP, Meiersplein 2 bus 4, 1150 Brussel, ten einde deze toe te laten om de realisatie van zijn aanpassingsproject uit te voeren en onder opschortende voorwaarde van het verkrijgen van de ad hoc vergunningen ,

Gelet op het bod van 28.04.2016 voor het hogervermelde perceel voor de prijs van 75.000,00 EUR, geformuleerd "onder de opschortende voorwaarde van de uitreiking van de stedenbouwkundige en milieuvergunningen afgeleid door het project (zoals de aanvragen voor deze vergunningen bezig zijn" , dat het bod geldig blijft tot 15 07 2016 ;

Overwegende dat indien genoemde vergunningen niet zouden afgeleverd worden aan de N.V. LIEGEOIS GROUP en dat huidige verkoop bijgevolg niet zou kunnen doorgaan, de Vereniging van de Mede-Eigenaars "Les Maieurs" in alle geval gehouden blijft om de illegale bezetting van het perceel te regulariseren ,

**BESLUIT** ·

- 1 aan de Vereniging van Mede-Eigenaars van de Residentie "Les Maieurs", Meiersplein 2-4, 1150 Brussel, vertegenwoordigd door haar Syndicus, de N.V. IGB, Kolonel Bourgstraat 127 bus 3, 1140 Brussel, aan de prijs van 75 000,00 EUR zonder kosten, het gemeentelijk perceel, met een oppervlakte van 4 a 30 ca, gelegen Félix Poelsstraat, 1150 Brussel, zoals opgenomen op het opmetingsplan opgemaakt op datum van 14.09 2015 door landmeter-expert Thierry LADRIERE, chemin de Masy 2, 1325 Corroy-le-Grand, en

goedgekeurd bij beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 19.05 2016, uit de hand te verkopen ;

2. de volgende voornaamste verkoopsvoorwaarden te bepalen .
  - het goed wordt verkocht vrij en zuiver van alle hypothecaire lasten die erop zouden kunnen belast zijn ,
  - het goed wordt verkocht in de staat waarin het zich bevindt, goed gekend door de koper, zonder garantie van afwezigheid van een zichtbaar of verborgen gebrek, zonder garantie van inhoud, met alle erfdienstbaarheid en mandeligheid erop belast ;
  - alle kosten verbonden aan de overdracht zijn ten laste van de koper ,
  - de overdracht van eigendom en de risico's alsook het genot van het goed hebben plaats op de dag van de ondertekening van de authentieke akte ,
  - de verkoop is slechts voltooid, en de gemeente gebonden, bij de ondertekening van het compromis door de partijen ,
- 3 het product van de verkoop te bestemmen voor het Bijzonder Reservefonds Opbrengst Verkoop Eigendommen (B.R.F - O.V.E)

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
32 stemmers . 32 positieve stemmen

---

31.05.2016/A/0017 **CC - Patrimoine privé - Chalet Balis situé rue Alphonse Balis 4 - Convention d'occupation - A.S.B.L. BC CHALET WSP - Avenant - Remise sur le paiement des charges pour les années 2015 et 2016 - Approbation**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 233 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 25.03.2014 décidant de marquer son accord et de conclure les conventions d'occupation du chalet Balis, situé rue Alphonse Balis 4, 1150 Bruxelles, et plus particulièrement de mettre gratuitement ledit chalet Balis à disposition, d'une part, de l'A.S.B L PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE et, d'autre part, de l'A.S B L BC CHALET WSP, toutes deux ayant pour objectif d'organiser des activités visant à améliorer la qualité de vie des habitants de Woluwe-Saint-Pierre ,

Vu la convention d'occupation signée en date du 12.02.2014 par l'A.S.B.L PREVENTION-ANIMATIONS-JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE, l'A S B L BC CHALET WSP et la commune ;

Considérant que la convention susmentionnée stipule que l'A.S B L. BC CHALET WSP occupera, à titre gratuit, le chalet les premier et troisième dimanches de chaque mois de 08.00 à 22.00 ,

Considérant que ladite convention prévoit également que l'A S B L BC CHALET WSP payera la somme forfaitaire de 1.200,00 EUR par an, soit 100,00 EUR par mois, pour les charges ,

Considérant que l'A.S.B.L BC CHALET WSP a fait savoir au service juridique de la commune, lors d'une réunion en date du 21.03.2016, qu'elle n'occupait en pratique le chalet qu'un dimanche par mois depuis le mois de janvier 2015 et qu'elle n'avait plus occupé le chalet entre décembre 2015 et février 2016 ,

Considérant que l'A.S.B.L BC CHALET WSP souhaite modifier les modalités d'occupation du chalet reprises dans la convention du 12.02 2014 à concurrence d'un dimanche par mois à la place de deux et adapter en conséquence le montant des charges à payer ;

Considérant en outre que l'A.S.B.L BC CHALET WSP, qui doit payer un montant de 100,00 EUR par mois pour les charges depuis avril 2014, n'a versé qu'une somme de 400,00 EUR pour l'année 2014 , que celle-ci est dès lors redevable d'un montant de 500,00 EUR pour l'année 2014 ;

Considérant que rien n'a été versé pour les années 2015 et 2016 ,

Considérant que jusqu'au mois d'avril 2016, l'A.S.B.L. BC CHALET WSP est par conséquent redevable de la somme de 2 100,00 EUR pour les charges impayées ,

Considérant que l'A.S.B.L. BC CHALET WSP a demandé à la commune si elle pouvait diminuer le montant des charges dues pendant la période au cours de laquelle celle-ci n'a pas utilisé le chalet ou qu'occasionnellement, et en tout état de cause moins de deux dimanches par mois tel que prévu par la convention ;

Considérant que conformément à l'article 233 de la nouvelle loi communale, « *le Conseil communal accorde, s'il y a lieu, aux locataires ou fermiers de la commune les remises qu'ils demandent soit qu'ils aient le droit de les réclamer aux termes de la loi en vertu de leur contrat, soit qu'ils les sollicitent pour motif d'équité* » ,

Considérant que l'A.S.B.L. BC CHALET WSP a occupé le chalet deux dimanches par mois au cours de l'année 2014 et que le montant des charges pour l'année 2014 est par conséquent dû, soit 500,00 EUR ;

Considérant qu'à partir de janvier 2015 jusqu'au mois d'avril 2016, pour des raisons liées à l'organisation interne de l'A.S.B.L., celle-ci n'a occupé le chalet qu'un dimanche par mois ;

Considérant qu'il convient par conséquent de réduire de moitié le montant des charges pour l'année 2015 et le début de l'année 2016, afin que le montant des charges corresponde à l'occupation effective du chalet ,

Considérant qu'il convient par ailleurs de modifier la convention d'occupation du 12.02 2014 du chalet Balis en vue de modifier les modalités d'occupation dudit chalet par l'A.S.B.L BC CHALET WSP, soit un dimanche par mois, et d'adapter en conséquence le montant des charges à payer, soit 600,00 EUR par an, soit 50,00 EUR par mois ;

DECIDE .

1. d'approuver l'avenant ci-annexé à la convention d'occupation du 12.02 2014 du chalet Balis, situé rue Alphonse Balis 4, 1150 Bruxelles, visant à modifier les modalités d'occupation dudit chalet par l'A.S.B.L BC CHALET WSP, soit un dimanche par mois au lieu de deux, et à adapter en conséquence le montant des charges à payer, soit 600,00 EUR par an, soit 50,00 EUR par mois ;
2. d'accorder à l'A.S.B.L BC CHALET WSP une remise sur le paiement des charges pour les années 2015 et 2016, soit un montant total de 1.600,00 EUR, à concurrence de la moitié du montant dû, soit 800,00 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
32 votants · 32 votes positifs

## Budget - Comptabilité - Begroting - Boekhouding

### 31 05.2016/A/0018 CC - Budget de l'exercice 2015 - Modifications 5 et 6 - Ajustements des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2015

LE CONSEIL,

Vu la délibération du Conseil communal du 16.12 2014 arrêtant le budget communal de l'exercice 2015 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur le budget communal de l'exercice 2015 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 26 05.2015 arrêtant les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2015 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 1 et 2 du budget de l'exercice 2015 ;

Vu la délibération du Conseil communal du 22.09.2015 arrêtant les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2015 devenue exécutoire par expiration du délai imparti à l'autorité de tutelle pour statuer sur les modifications 3 et 4 du budget de l'exercice 2015 ;

Vu la circulaire du 07.03.2016 du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relative à la clôture des comptes communaux de l'exercice 2015 ;

Considérant la nécessité de modifier à nouveau le budget de l'exercice 2015 dans le but de permettre également l'inscription, tant au service ordinaire qu'au service extraordinaire, des crédits relatifs à diverses opérations particulières, dont les principales sont les suivantes .

#### Service ordinaire - Dépenses

-	Prélèvement pour le fonds de réserve ordinaire : 80 % du produit de la taxe sur les surfaces de bureau	383.087,60 EUR
-	Traitements des enseignants à charge des Communautés : adaptation des crédits budgétaires en matière de dépenses de personnel, pensions, cotisations patronales suite aux décomptes annuels de l'exercice 2015 (recette fictive = dépense fictive)	100 684,26 EUR
-	Inscription budgétaire de diverses non-valeurs (RGCC 55 § 1) relatives à des droits constatés non-perçus d'exercices antérieurs : principalement secondes résidences,...	25.594,48 EUR
-	Prélèvement d'office du SPF Intérieur pour les cartes d'identité	9.875,01 EUR

#### Service extraordinaire - Dépenses

##### Dépenses principales

-	Mise en réserve du produit de la vente d'un camion et de quatre tondeuses	14.188,00 EUR
---	---	---------------

-	Mise en réserve du dédommagement perçu suite à la disparition de cinq œuvres d'art	2.322,00 EUR
---	--	--------------

Dépenses effectuées en application de l'article 249 de la nouvelle loi communale .

-	Logement : immeuble rue François Gay 88 - Mise en conformité de l'installation de gaz et remplacement du chauffe-eau	4 850,00 EUR
---	--	--------------

Vu l'arrêté royal du 02.08.1990, tel que modifié, portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 1-3°, 12, 15 et 16 ,

Vu, plus précisément, les dispositions de l'article 15 de l'arrêté royal précité soumettant les modifications budgétaires aux mêmes procédures que celles applicables au budget, ainsi que les dispositions contenues à l'article 16 rendant obligatoire l'inscription, dans les modifications budgétaires, des crédits nécessaires pour couvrir les dépenses effectuées en vertu de l'article 249 de la nouvelle loi communale et celles effectuées par prélèvement d'office, ainsi que des crédits budgétaires afférents à des recettes imprévues ;

Vu l'avis favorable rendu en date du 17.05 2016 par la Commission instituée par lesdits articles 12 et 15 de l'arrêté royal du 02.08.1990 relativement auxdites modifications budgétaires ;

DECIDE demodifier les service ordinaie et extraordinaire du budget de la commune pour l'exercice 2015 et d'arrêter les nouveaux résultats aux montants figurant aux tableaux ci-après :

#### **SERVICE ORDINAIRE - RECAPITULATIF DES RECETTES ET DEPENSES**

<b>RECETTES</b>	
Prestations	4.756 679,32 EUR
Transferts	67 309.515,91 EUR
Dette	2.356.382,15 EUR
Prélèvements	219.945,00 EUR
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>74.642.522,38 EUR</b>
<b>DEPENSES</b>	
Personnel	44.794 632,10 EUR
Fonctionnement	6 425.707,44 EUR
Transferts	18.433.716,17 EUR
Dette	3 518 334,42 EUR
Prélèvements	433 087,60 EUR
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>73.605.477,73 EUR</b>
<b>RESULTAT EXERCICE PROPRE</b>	<b>1.037.044,65 EUR</b>
RESULTAT EXERCICES ANTERIEURS	10 460.130,44 EUR
RESULTATS PRELEVEMENTS GENERAUX	- 3 061 573,78 EUR
<b>RESULTAT GENERAL</b>	<b>8.435.601,31 EUR</b>

#### **SERVICE EXTRAORDINAIRE - RECAPITULATIF DES RECETTES ET DEPENSES**

<b>RECETTES</b>	
Transferts	7 673.216,37 EUR
Investissements	3.918 763,00 EUR

Dette	5 787.928,21 EUR
Prélèvements	15.067 226,98 EUR
<b>TOTAL DES RECETTES</b>	<b>32.447.134,56 EUR</b>
<b>DEPENSES</b>	
Transferts	1 153.654,01 EUR
Investissements	14.110 674,99 EUR
Dette	1.974,50 EUR
Prélèvements	8.183 136,58 EUR
<b>TOTAL DES DEPENSES</b>	<b>23.449.440,08 EUR</b>
<b>RESULTAT EXERCICE EXTRAORDINAIRE PROPRE</b>	<b>8.997.694,48 EUR</b>
RESULTAT EXERCICES ANTERIEURS	- 5 733.553,88 EUR
PRELEVEMENTS	0,00 EUR
<b>RESULTAT GENERAL</b>	<b>3.264.140,60 EUR</b>

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 20 votes positifs, 12 votes négatifs.

*Non · Willem Draps, Jean-Claude Laes, Claude Carels, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Alexia Bertrand, Aymeric de Lamotte, Tanguy Verheyen, Aurélien de Bauw, Sophie Liégeois, Odile Callebaut.*

---

**GR - Begroting van het dienstjaar 2015 - Wijzigingen 5 en 6 - Aanpassingen van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31.12.2015**

DE RAAD,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 16.12 2014 tot vaststelling van de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de gemeentebegroting van het dienstjaar 2015 ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 26.05 2015 tot vaststelling van de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2015 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 1 en 2 van de begroting van het dienstjaar 2015 ,

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 22 09 2015 tot vaststelling van de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2015 uitvoerbaar geworden door het verstrijken van de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt om te beslissen over de wijzigingen 3 en 4 van de begroting van het dienstjaar 2015 ;

Gelet op de omzendbrief van 07.03 2016 van de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de afsluiting van de gemeenterekeningen voor het dienstjaar 2015 ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2015 opnieuw dient gewijzigd te worden teneinde, zowel op de gewone als op de buitengewone dienst, begrotingskredieten met betrekking tot diverse bijzondere verrichtingen te kunnen inschrijven, waaronder voornamelijk :

Gewone dienst - Uitgaven

-	Voorheffing voor het gewoon reservefonds · 80 % van de opbrengst van belasting op kantooroppervlakten	383.087,60 EUR
---	---	----------------

-	Bezoldigingen van het onderwijzend personeel ten laste van de Gemeenschappen : aanpassing van de begrotingskredieten aangaande personeelsuitgaven, pensioenen, patronale bijdragen ingevolge de jaarlijkse afsluitingen van het dienstjaar 2015 (fictieve ontvangst = fictieve uitgave)	100.684,26 EUR
-	Inschrijving van begrotingskredieten met betrekking tot verscheidene onwaarden (ARGC. 55 § 1) betreffende niet-geïnde vastgestelde rechten van vorige dienstjaren : voornamelijk tweede verblijven,...	25.594,48 EUR
-	Rechtstreekse voorheffing door FOD Binnenlandse Zaken voor de identiteitskaarten	9.875,01 EUR

Buitengewone dienst - Uitgaven

Voornaamste uitgaven .

-	In reservestelling van de verkoop van een vrachtwagen en vier grasmaaiers	14.188,00 EUR
-	In reservestelling van de schadevergoeding ingevolge de verdwijning van vijf kunstwerken	2.322,00 EUR

Uitgaven verricht in toepassing van artikel 249 van de nieuwe gemeentewet

-	Huisvesting : gebouw gelegen François Gaystraat 88 - in conformiteit stelling van de gasinstallatie en vervanging van de boiler	4.850,00 EUR
---	---	--------------

Gelet op het koninklijk besluit van 02.08.1990, zoals gewijzigd, houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit, met name de artikels 1-3°, 12, 15 en 16 ,

Gelet, in het bijzonder, op de bepalingen van artikel 15 van voornoemd koninklijk besluit waarbij de begrotingswijzigingen aan dezelfde procedures worden onderworpen als deze toepasselijk voor de begroting, evenals de bepalingen vervat in artikel 16 waarbij de inschrijving in de begrotingswijzigingen van de begrotingskredieten die noodzakelijk zijn voor het dekken van krachtens artikel 249 van de nieuwe gemeentewet verrichte uitgaven, maar ook de ambtshalve opgenomen uitgaven, evenals de begrotingskredieten die betrekking hebben op onvoorziene ontvangsten, verplicht wordt gemaakt ;

Gelet op het gunstig advies door de Commissie op datum van 17.05 2016 uitgebracht, ingesteld door de eerder vernoemde artikels 12 en 15 van het koninklijk besluit van 02 08.1990 met betrekking tot de voornoemde begrotingswijzigingen ;

BESLUIT de gewone en de buitengewone dienst van de gemeentebegroting voor het dienstjaar 2015 te wijzigen en de nieuwe resultaten vast te stellen op de bedragen hernomen in de hiernavolgende tabellen .

**GEWONE DIENST - SAMENVATTENDE TABEL VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN**

<b><u>ONTVANGSTEN</u></b>	
Prestaties	4 756.679,32 EUR
Overdrachten	67.309 515,91 EUR

Schuld	2.356 382,15 EUR
Overboekingen	219 945,00 EUR
<b>TOTAAL DER ONTVANGSTEN</b>	<b>74.642.522,38 EUR</b>
<b>UITGAVEN</b>	
Personeel	44.794 632,10 EUR
Werkingskosten	6 425.707,44 EUR
Overdrachten	18.433 716,17 EUR
Schuld	3 518.334,42 EUR
Overboekingen	433 087,60 EUR
<b>TOTAAL DER UITGAVEN</b>	<b>73.605.477,73 EUR</b>
<b>RESULTAAT GEWONE DIENST EIGEN DIENSTJAAR</b>	<b>1.037.044,65 EUR</b>
RESULTAAT VORIGE DIENSTJAREN	10 460.130,44 EUR
OVERBOEKINGEN	- 3 061 573,78 EUR
<b>ALGEMEEN RESULTAAT</b>	<b>8.435.601,31 EUR</b>

**BUITENGEWONE DIENST - SAMENVATTENDE TABEL VAN DE  
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN**

<b>ONTVANGSTEN</b>	
Overdrachten	7 673.216,37 EUR
Investerings	3 918 763,00 EUR
Schuld	5 787.928,21 EUR
Overboekingen	15.067 226,98 EUR
<b>TOTAAL DER ONTVANGSTEN</b>	<b>32.447.134,56 EUR</b>
<b>UITGAVEN</b>	
Overdrachten	1 153.654,01 EUR
Investerings	14.110 674,99 EUR
Schuld	1.974,50 EUR
Overboekingen	8.183 136,58 EUR
<b>TOTAAL DER UITGAVEN</b>	<b>23.449.440,08 EUR</b>
<b>RESULTAAT GEWONE DIENST EIGEN DIENSTJAAR</b>	<b>8.997.694,48 EUR</b>
RESULTAAT VORIGE DIENSTJAREN	- 5 733 553,88 EUR
OVERBOEKINGEN	0,00 EUR
<b>ALGEMEEN RESULTAAT</b>	<b>3.264.140,60 EUR</b>

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers · 20 positieve stemmen, 12 negatieve stemmen.

*Nee : Willem Draps, Jean-Claude Laes, Claude Carels, Anne-Charlotte d'Ursel, Carla Dejonghe, Christine Sallé, Alexia Bertrand, Aymeric de Lamotte, Tanguy Verheyen, Aurélien de Bauw, Sophie Liégeois, Odile Callebaut.*

LE CONSEIL,

Vu les comptes annuels de l'exercice 2015 établis par M. le Receveur communal ;  
Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment l'article 96 ,

ENTEND le commentaire du Collège des Bourgmestre et Echevins relativement aux rapports de synthèse de la gestion des finances communales au cours de l'exercice 2015 .

- analyse financière du compte budgétaire de l'exercice 2015 ,
- analyse financière du bilan et du compte de résultats de l'exercice 2015

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs

---

**GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 - Syntheseverslagen aangaande het beheer van de gemeentefinanciën in de loop van het dienstjaar 2015**

DE RAAD,

Gelet op de jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 opgemaakt door de Gemeenteontvanger ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikel 96 ;

HOORT de toelichting van het College van Burgemeester en Schepenen in verband met de syntheseverslagen aangaande het beheer van de gemeentefinanciën in de loop van het dienstjaar 2015 :

- financiële analyse van de begrotingsrekening van het dienstjaar 2015 ;
- financiële analyse van de balans en de resultatenrekening van het dienstjaar 2015.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmeis : 32 positieve stemmen.

---

31.05.2016/A/0020 **CC - Comptes annuels de l'exercice 2015 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan**

LE CONSEIL,

Vu l'arrêté royal du 02.08 1990, tel que modifié, portant le règlement général de la comptabilité communale, notamment les articles 72 à 79 ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 10 03 2016 par laquelle il arrête le tableau des crédits budgétaires et engagements de dépenses à reporter à l'exercice 2016 ;

Vu les comptes annuels de l'exercice 2015 établis par le Receveur communal ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 96 et 240 ;

DECIDE d'arrêter comme suit les comptes annuels de l'exercice 2015 établis au 31.12.2015 par M. le Receveur communal :

	<u>Service ordinaire</u>	<u>Service extraordinaire</u>
1° <u>Compte budgétaire</u>		
a) <u>résultat budgétaire</u>		
droits constatés nets	84 003.056,42	21.462.756,86
engagements	<u>- 73.083.102,23</u>	<u>- 26.876.526,05</u>
résultat budgétaire	10.919.954,19	- 5.413.769,19
b) <u>résultat comptable</u>		
droits constatés nets	84.003.056,42	21.462.756,86
imputations	<u>- 71.602.909,30</u>	<u>- 17.122.928,32</u>
résultat comptable	12.400.147,12	4.339.828,54
2° <u>Compte de résultats</u>		
produits	81.743.464,05	
charges	<u>- 85.070.471,70</u>	
mali de l'exercice	- 3.327.007,65	
3° <u>Bilan</u>		
actif	186.646.172,92	
passif	186.646.172,92	

Le Conseil approuve le projet de délibération  
32 votants · 32 votes positifs

---

**GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans**

DE RAAD,

Gelet op het koninklijk besluit van 02.08.1990, zoals gewijzigd, houdende algemeen reglement op de gemeentelijke boekhouding, met name artikels 72 tot 79 ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 10.03.2016 waarbij de tabel van de begrotingskredieten en de vastleggingen van de uitgaven over te dragen naar het dienstjaar 2016 wordt vastgesteld ;

Gelet op de jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 opgemaakt door de Gemeenteontvanger ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 96 en 240 ;

BESLUIT de jaarrekeningen van het dienstjaar 2015 opgemaakt op 31.12.2015 door de Gemeenteontvanger, als volgt af te sluiten .

	<u>Gewone dienst</u>	<u>Buitengewone dienst</u>
1° <u>Begrotingsrekening</u>		
a) <u>begrotingsresultaat</u>		

netto-vastgestelde rechten	84.003.056,42	21.462.756,86
vastgelegde uitgaven	<u>- 73 083.102,23</u>	<u>- 26.876.526,05</u>
begrotingsresultaat	10.919.954,19	- 5.413.769,19
b) <u>boekhoudkundig resultaat</u>		
netto-vastgestelde rechten	84.003.056,42	21.462.756,86
aanrekeningen	<u>- 71.602.909,30</u>	<u>- 17.122.928,32</u>
boekhoudkundig resultaat	12.400.147,12	4 339.828,54
2° <u>Resultatenrekening</u>		
opbrengsten	81.743.464,05	
kosten	<u>- 85.070.471,70</u>	
mali van het dienstjaar	- 3.327.007,65	
3° <u>Balans</u>		
activa	186.646.172,92	
passiva	186.646.172,92	

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
32 stemmers . 32 positieve stemmen.

---

31.05 2016/A/0021 **CC - CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2013 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14 11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ,

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09 06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ;

Vu les documents comptables introduits par l'A S.B.L CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - pour l'exercice d'activité 2013 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association ;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2014 par ladite A.S.B.L. ainsi que les

documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ,  
 PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2013 de  
 l'A.S.B L CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre .

1.-	compte d'exploitation générale 2013	
	a. charges	10.443,13 EUR
	b. produits	6.694,20 EUR
	c. résultat négatif	3.748,93 EUR
2.-	bilan 2013	
	a. actif - passif	25.768,97 EUR

Le Conseil prend acte.

**GR - RODE-KRUIS VAN BELGIË - Afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2013 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geëist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ;

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W 's en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ,

Gelet op de door de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIE - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - voor het dienstjaar 2013 ingediende boekhoudkundige stukken ,

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2014 door voornoemde V.Z.W evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ,

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar

1.-	algemene exploitatierekening 2013	
	a. lasten	10.443,13 EUR
	b. opbrengsten	6.694,20 EUR
	c. nadelig saldo	3.748,93 EUR
2.-	balans 2013	
	a. actief - passief	25.768,97 EUR

De Raad neemt akte.

31.05.2016/A/0022 **CC - CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - Exercice d'activité 2014 - Documents comptables - Prise d'acte**

LE CONSEIL,

Vu la loi du 14.11.1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, notamment les dispositions des articles 1, 3, 4, 5, 6 et 7 ;

Vu plus particulièrement l'obligation pour toute personne morale qui demande une subvention de transmettre au dispensateur de celle-ci ses bilan et comptes ainsi qu'un rapport de gestion et de situation financière ;

Considérant que, d'une part, pour des subventions d'une valeur inférieure à 1.239,47 EUR la présente loi n'est pas d'application et que, d'autre part, pour des subventions d'une valeur comprise entre 1 239,47 EUR et 24.789,35 EUR seule la justification de l'emploi de la subvention aux fins pour lesquelles elle a été octroyée doit être exigée sous peine de restitution de la subvention, les autres obligations prévues par la présente loi étant laissées à l'appréciation du dispensateur des subventions ,

Vu la délibération du Collège des Bourgmestre et Echevins du 09.06.1986 imposant une présentation uniforme de tous les documents comptables introduits par les différents groupements ou A.S.B.L. concernés ,

Vu les documents comptables introduits par l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre - pour l'exercice d'activité 2014 ;

Considérant que les activités de ladite A.S.B.L. au cours de l'exercice d'activité sous revue peuvent dès lors être considérées comme conformes aux dispositions des statuts déterminant l'objet de ladite association;

Considérant que l'octroi et l'emploi de subsides 2015 par ladite A.S.B.L. ainsi que les documents comptables de l'exercice d'activité présentés par cette association peuvent dès lors être considérés comme conformes aux dispositions de la loi du 14.11.1983 ;

PREND ACTE des documents comptables ci-après de l'exercice d'activité 2014 de l'A.S.B.L. CROIX-ROUGE DE BELGIQUE - Section de Woluwe-Saint-Pierre .

1.-	compte d'exploitation générale 2014	
	a. charges	9.679,11 EUR
	b. produits	12.240,42 EUR

	c. résultat positif	2.561,31 EUR
2 -	bilan 2014	
	a. actif - passif	21.091,94 EUR

Le Conseil prend acte.

---

**GR - RODE-KRUIS VAN BELGIË - Afdeling van Sint-Pieters-Woluwe - Dienstjaar 2014 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming**

DE RAAD,

Gelet op de wet van 14.11.1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, met name de bepalingen van artikels 1, 3, 4, 5, 6 en 7 ;

Gelet, meer in het bijzonder, op de verplichting, voor ieder rechtspersoon die een toelage aanvraagt, zijn balans, zijn rekeningen alsook een verslag inzake beheer en financiële toestand aan de verstrekker te bezorgen ;

Overwegende dat, enerzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag lager ligt dan 1.239,47 EUR de onderhavige wet niet van toepassing is en dat, anderzijds, voor de toelagen waarvan het bedrag tussen 1.239,47 EUR en 24.789,35 EUR ligt, enkel de verantwoording van de aanwending van de toelage voor het doel waarvoor zij is toegekend moet worden geeist op straffe van terugbetaling van de toelage waardoor de overige verplichtingen voorzien door onderhavige wet aan het oordeel van de toelageverstrekkers worden overgelaten ,

Gelet op de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 09.06.1986 die een eenvormige presentatie oplegt van al de door de verschillende V.Z.W.'s en groeperingen ingediende boekhoudkundige stukken ;

Gelet op de door de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIE - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe - voor het dienstjaar 2014 ingediende boekhoudkundige stukken ;

Overwegende dat de activiteiten van voornoemde V.Z.W. in de loop van in rubriek vermeld dienstjaar bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de statuten die het doel bepalen van voornoemde vereniging ,

Overwegende dat de toekenning en de aanwending van de toelagen 2015 door voornoemde V.Z.W. evenals de boekhoudkundige documenten van het dienstjaar voorgelegd bijgevolg kunnen beschouwd worden als zijnde conform de bepalingen van de wet van 14.11.1983 ;

NEEMT AKTE van de hiernavolgende boekhoudkundige stukken van het dienstjaar 2014 van de V.Z.W. RODE KRUIS VAN BELGIE - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe .

1.-	algemene exploitatierekening 2014	
	a. lasten	9.679,11 EUR
	b. opbrengsten	12.240,42 EUR
	c. batig saldo	2.561,31 EUR
2.-	balans 2014	
	a actief - passief	21.091,94 EUR

---

31.05.2016/A/0023 **CC - Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles-Woluwe - Compte de l'exercice 2014**

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30.12 1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10 03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ,

Vu le compte de l'exercice 2014 de l'Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles - Woluwe , arrêté par le Conseil d'administration ;

Considérant que le compte de l'exercice 2014 de l'Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles - Woluwe est présenté avec un boni d'un montant de 2.474,11 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2014 de l'Eglise Protestante Evangélique de Bruxelles - Woluwe, dont la balance se présente comme suit :

<b>RECETTES :</b>	ordinaires	13.700,00 EUR	
	extraordinaire	0 EUR	13.700,00 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	11.225,89 EUR	
	extraordinaire	0 EUR	11.225,89 EUR
<b>SOLDE :</b>			2.474,11 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**GR - Protestantse Evangelische Kerk van Brussel-Woluwe - Rekening van het dienstjaar 2014**

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07 2002 ;

Gelet op de wet van 04 03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07 2002 ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ,

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2014 van de Protestantse Evangelische Kerk

van Brussel - Woluwe, door de raad van bestuur vastgesteld ,  
 Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2014 van de Protestantse Evangelische Kerk van Brussel - Woluwe met een winst van 2 474,11 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,  
 BESLUIT, een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2014 van de Protestantse Evangelische Kerk van Brussel - Woluwe, die als volgt voorgesteld wordt .

<b>ONTVANGSTEN :</b>	gewone	13.700,00 EUR	
	buitengewone	0 EUR	13.700,00 EUR
<b>UITGAVEN .</b>	gewone	11.225,89 EUR	
	buitengewone	0 EUR	11.225,89 EUR
<b>SALDO :</b>			2.474,11 EUR

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
 32 stemmers : 32 positieve stemmen.

31 05.2016/A/0024 **CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces - Compte de l'exercice 2015**

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10 03 1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 07.2002 ;

Vu la loi du 04.03 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03 1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07 2002 ;

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces, arrêté par le Conseil de Fabrique le 17 03.2016 ,

Considérant que le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces est présenté avec un boni d'un montant de 8.431,15 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,

DECIDE d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces, dont la balance se présente comme suit :

<b>RECETTES :</b>	ordinaire	57.951,82 EUR	
	extraordinaire	9.263,83 EUR	67.215,65 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	56.283,50 EUR	
	extraordinaire	2.501,00 EUR	58.784,50 EUR
<b>SOLDE :</b>			8.431,15 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
 32 votants . 32 votes positifs.

## GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade - Rekening van het dienstjaar 2015

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensden, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ,

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 17.03.2016;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade met een winst van 8.431,15 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade, die als volgt voorgesteld wordt :

<b>ONTVANGSTEN :</b>	gewone	57.951,82 EUR	
	buitengewone	9.263,83 EUR	67.215,65 EUR
<b>UITGAVEN :</b>	gewone	56.283,50 EUR	
	buitengewone	2.501,00 EUR	58.784,50 EUR
<b>SALDO :</b>			8.431,15 EUR

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers 32 positieve stemmen.

---

### 31.05.2016/A/0025 CC - Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix - Compte de l'exercice 2015

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix, arrêté par le Conseil de Fabrique le 21.03.2016 ,

Considérant que le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix est présenté avec un boni d'un montant de 1.822,33 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Sainte-Alix, dont la balance se présente comme suit :

<b>RECETTES :</b>	ordinaire	73.816,68 EUR	
	extraordinaire	7.074,17 EUR	80.890,85 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	29.111,20 EUR	
	extraordinaire	49.957,32 EUR	79.068,52 EUR
<b>SOLDE :</b>			1.822,33 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération  
32 votants . 32 votes positifs.

---

### GR - Kerkfabriek Sint-Aleidis - Rekening van het dienstjaar 2015

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkefabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18 07 2002 ;

Gelet op de wet van 04.03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10 03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Aleidis, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 21.03 2016;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Aleidis met een winst van 1.822,33 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,

BESLUIT een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkefabriek Sint-Aleidis, die als volgt voorgesteld wordt .

<b>ONTVANGSTEN :</b>	gewone	73.816,68 EUR	
	buitengewone	7.074,17 EUR	80.890,85 EUR
<b>UITGAVEN :</b>	gewone	29.111,20 EUR	
	buitengewone	49.957,32 EUR	79.068,52 EUR
<b>SALDO :</b>			1.822,33 EUR

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
32 stemmers · 32 positieve stemmen.

---

### 31.05 2016/A/0026 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Paul - Compte de l'exercice 2015

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30.12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale

du 18.07.2002 ,

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10 03 1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ,

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Paul, arrêté par le Conseil de Fabrique le 13 04.2016 ,

Considérant que le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Paul est présenté en équilibre, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Paul, dont la balance se présente comme suit .

<b>RECETTES :</b>	ordinaire	60.009,36 EUR	
	extraordinaire	3.266,95 EUR	63.276,31 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	50.343,04 EUR	
	extraordinaire	12.933,27 EUR	63.276,31 EUR
<b>SOLDE :</b>			0 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants · 32 votes positifs

---

#### **GR - Kerkfabriek Sint-Paulus - Rekening van het dienstjaar 2015**

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12.1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07 2002 ;

Gelet op de wet van 04.03 1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Paulus, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 13.04.2016;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Paulus in evenwicht voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Paulus, die als volgt voorgesteld wordt .

<b>ONTVANGSTEN :</b>	gewone	60 009,36 EUR	
	buitengewone	3.266,95 EUR	63.276,31 EUR
<b>UITGAVEN :</b>	gewone	50.343,04 EUR	
	buitengewone	12.933,27 EUR	63.276,31 EUR
<b>SALDO :</b>			0 EUR

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers : 32 positieve stemmen.

---

31 05.2016/A/0027 **CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre - Compte de l'exercice 2015**

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30.12 1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la loi du 04.03.1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ;

Vu le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre, arrêté par le Conseil de Fabrique le 18.04.2016 ;

Considérant que le compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre est présenté avec un mali d'un montant de 165,27 EUR, sans intervention financière de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ;

DECIDE d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du compte de l'exercice 2015 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Pierre, dont la balance se présente comme suit :

<b>RECETTES :</b>	ordinaire	8.852,35 EUR	
	extraordinaire	476,59 EUR	9.328,94 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	9.494,21 EUR	
	extraordinaire	0 EUR	9.494,21 EUR
<b>SOLDE :</b>			-165,27 EUR

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants : 32 votes positifs.

---

**GR - Kerkfabriek Sint-Pieter - Rekening van het dienstjaar 2015**

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30 12 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10 03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18 07.2002 ;

Gelet op de wet van 04.03 1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10 03 1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18 07.2002 ,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ;

Gelet op de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek van Sint-Pieter, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 18 04 2016;

Overwegende dat de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek Sint-Pieter

met een verlies van 165,27 EUR voorgesteld wordt, zonder geldelijke tussenkomst van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ,  
 BESLUIT een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de rekening van het dienstjaar 2015 van de Kerkfabriek van Sint-Pieter, die als volgt voorgesteld wordt

<b>ONTVANGSTEN :</b>	gewone	8.852,35 EUR	
	buitengewone	476,59 EUR	9.328,94 EUR
<b>UITGAVEN :</b>	gewone	9.494,21 EUR	
	buitengewone	0 EUR	9.494,21 EUR
<b>SALDO :</b>			-165,27 EUR

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
 32 stemmers . 32 positieve stemmen.

---

31.05.2016/A/0028 **CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Henri - Budget de l'exercice 2016**

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 12.1809 concernant les fabriques d'églises, modifié par la loi du 10 03.1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07.2002 ;

Vu la loi du 04.03 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par la loi du 10.03 1999 et par l'ordonnance du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18.07 2002 ,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 255 et 256 ,

Considérant que l'administration communale de Woluwe-Saint-Lambert fait parvenir pour avis le budget de l'exercice 2016 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, arrêté par le Conseil de Fabrique en date du 30 03.2015 ;

Considérant que la circonscription de cette paroisse s'étend également sur le territoire de la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,

Considérant que le budget de l'exercice 2016 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri est présenté en équilibre avec, d'une part, au service ordinaire, une intervention financière des communes concernées d'un montant de 2 767,78 EUR, soit 451,98 EUR (16,33 %) pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre et, d'autre part, au service extraordinaire, une intervention financière des communes concernées d'un montant de 284 000,00 EUR, soit 46.377,20 EUR (16,33 %) pour la commune de Woluwe-Saint-Pierre ,

DECIDE .

1. d'émettre un avis favorable quant à l'approbation du budget de l'exercice 2016 de la Fabrique de l'Eglise Saint-Henri, dont la balance se présente comme suit :

<b>RECETTES :</b>	ordinaire	9.767,78 EUR	
	extraordinaire	1.342.872,22 EUR	1.352.640,00 EUR
<b>DEPENSES :</b>	ordinaire	28.640,00 EUR	
	extraordinaire	1.324.000,00 EUR	1.352.640,00 EUR
<b>SOLDE .</b>			0 EUR

2. de revoir, le cas échéant, l'inscription dans le budget communal des crédits nécessaires à l'intervention financière de Woluwe-Saint-Pierre en fonction de l'évolution des travaux de réfection de l'église.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants . 32 votes positifs.

## GR - Kerkfabriek Sint-Hendrik - Begroting van het dienstjaar 2016

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijk decreet van 30.12 1809 betreffende de kerkfabrieken, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07 2002 ,

Gelet op de wet van 04 03.1870 op het tijdelijke van de erediensten, gewijzigd door de wet van 10.03.1999 en door de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement van 18.07.2002 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name artikels 255 en 256 ,

Overwegende dat het gemeentebestuur van Sint-Lambrechts-Woluwe de begroting van het dienstjaar 2016 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik voor advies overgemaakt heeft, door de Kerkraad vastgesteld op datum van 30.03.2015 ,

Overwegende dat deze parochie zich ook over het grondgebied van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe uitstrekt ;

Overwegende dat de begroting van het dienstjaar 2016 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik in evenwicht voorgesteld wordt met, enerzijds, op de gewone dienst, een geldelijke tussenkomst van de betrokken gemeenten ten bedrage van 2 767,78 EUR, hetzij 451,98 EUR (16,33 %) voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe en, anderzijds, op de buitengewone dienst, een geldelijke tussenkomst van de betrokken gemeenten ten bedrage van 284.000,00 EUR, hetzij 46.377,20 EUR (16,33 %) voor de gemeente Sint-Pieters-Woluwe ;

BESLUIT :

- 1 een gunstig advies uit te brengen over de goedkeuring van de begroting van het dienstjaar 2016 van de Kerkfabriek Sint-Hendrik, die als volgt voorgesteld wordt :

ONTVANGSTEN .	gewone	9.767,78 EUR	
	buitengewone	1.342.872,22 EUR	1.352.640,00 EUR
UITGAVEN :	gewone	28.640,00 EUR	
	buitengewone	1.324.000,00 EUR	1.352.640,00 EUR
SALDO .			0 EUR

2. de inschrijving in de gemeentebegroting van de noodzakelijke kredieten voor de geldelijke tussenkomst van Sint-Pieters-Woluwe eventueel te hetzien,

afhankelijk van de evolutie van de heistellingswerken van de kerk

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed  
32 stemmeis · 32 positieve stemmen

---

## Développement durable - Agenda 21 - Duurzame ontwikkeling - Agenda 21

31.05 2016/A/0029 **CC - Agenda 21 - Projet "Ressourcerie" - Val des Seigneurs 146 - Concession de services - Fixation des conditions de la concession - Procédure - Ratification**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, telle que modifiée par dispositions fédérales et régionales, notamment les articles 117 et 232 ;

Vu le point de la Note de politique générale 2013-2018 au travers duquel "la majorité s'engage à compléter la déchetterie communale par une "Donnerie" permettant aux habitants de donner des objets inutilisés mais encore fonctionnels" ;

Vu le plan d'actions en faveur du développement durable intitulé "Agenda 21" de la commune de Woluwe-Saint-Pierre, arrêté en séance du 13.12.2011 du Collège des Bourgmestre et Echevins et approuvé par le Conseil communal en séance du 22.12.2011 ,

Considérant l'axe 2 du chapitre 3 de ce plan d'actions "Vers un espace public propre et une éco-gestion des déchets" et les axes 2 et 3 du chapitre 5 de ce plan d'actions "Vers le soutien à l'innovation, au dynamisme économique et à l'emploi" et "Vers une (...) consommation éco-responsable" ,

Vu les délibérations de principe du Collège des Bourgmestre et Echevins établies en séances du 17.07 2014 et du 31.07.2014 affectant au projet "Ressourcerie" notamment une partie, soit 14 m x 29 m, de la superficie des anciennes serres communales situées au magasin communal, Val des Seigneurs 146, 1150 Woluwe-Saint-Pierre ;

Considérant que la commune souhaite déléguer la gestion dudit espace ainsi que celle des gisements d'objets issus du projet "Ressourcerie" à un acteur actif dans l'économie sociale d'insertion, autonome et expérimenté dans la réutilisation ;

Considérant que la désignation de l'exploitant susmentionné doit faire l'objet d'une concession de services et non d'un marché public, la contrepartie de la prestation de services n'étant pas payée directement par le pouvoir adjudicateur, à savoir la Commune, mais consistant dans le droit d'exploiter le service ;

Considérant qu'en vertu des principes généraux de droit administratif, même si les concessions de services publics ne sont pas des marchés publics, la commune est néanmoins tenue de respecter les principes d'égalité, de publicité et de transparence et d'organiser par conséquent une procédure de mise en concurrence entre les différents exploitants qui seraient intéressés par la concession susmentionnée ,

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins a, en séance du 24.03 2016, dans le but de faire avancer le dossier, marqué un accord de principe sur les points suivants .

- approbation du dossier intitulé : Avis d'appel . Concession de services relative à l'exploitation d'une "Ressourcerie" ,
- organisation d'un appel à concession de services en vue de désigner l'exploitant dudit projet ;
- publication de l'avis d'appel notamment sur le site internet communal ainsi que via la diffusion à ses membres concernés par la Fédération "Ressources", Fédération des entreprises d'économie sociale actives dans la réduction des déchets par la récupération, la réutilisation et la valorisation des ressources ;

DECIDE .

1. de ratifier la délibération des Bourgmestre et Echevins du 24.03 2016 décidant d'approuver le dossier intitulé . Avis d'appel : Concession de services relative à l'exploitation d'une "Ressourcere", d'organiser un appel à concession de services en vue de désigner l'exploitant dudit projet et de publier l'avis d'appel notamment sur le site internet communal ainsi que via la diffusion à ses membres concernés par la Fédération "Ressources", Fédération des entreprises d'économie sociale actives dans la réduction des déchets par la récupération, la réutilisation et la valorisation des ressources
- 2 de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de diligenter la procédure de mise en concurrence relative à la concession de services relative à l'exploitation d'une "Ressourcerie" et de désigner l'exploitant sur base des conditions reprises dans le dossier intitulé . Avis d'Appel Concession de services relative à l'exploitation d'une "Ressourcerie".

Le Conseil approuve le projet de délibération.

32 votants . 32 votes positifs.

---

**GR - Agenda 21 - Project "Kringloopdienst" - Herendal 146 - Concessie voor diensten - Vaststelling van de voorwaarden van de concessie - Procedure - Bekrachtiging**

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet, zoals gewijzigd door federale en gewestelijke bepalingen, met name de artikels 117 en 232 ,

Gelet op het punt van de Nota van algemene politiek 2013-2018 waar "de meerderheid zich ertoe verbindt om het gemeentelijk containerpark te vervolledigen met een "Weggeefwinkel" die aan de inwoners de mogelijkheid geeft om ongebruikte maar nog bruikbare voorwerpen weg te geven" ;

Gelet op het actieplan ten voordele van de duurzame ontwikkeling genaamd "Agenda 21" van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, vastgesteld in zitting van 13.12 2011 van het College van Burgemeester en Schepenen en goedgekeurd door de Gemeenteraad in zitting van 22 12.2011 ;

Overwegende punt 2 van hoofdstuk 3 van dit actieplan "Naar een nette publieke ruimte en eco-beheer van huisvuil" en punten 2 en 3 van hoofdstuk 5 van dit actieplan "Naar de steun naar innovatie, economisch dynamisme en tewerkstelling" en "Naar een ( . )

eco-verantwoordelijke consumptie" ,

Gelet op de principesberaadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen opgesteld in de zittingen van 17.07.2014 en 31.07.2014 die aan het project "Kringloopdienst" met name een deel bestemmen, hetzij 14 m x 29 m, van de oppervlakte van de oude gemeentelijke serres gelegen in het gemeentemagazijn, Herendal 146, 1150 Sint-Pieters-Woluwe ,

Overwegende dat de gemeente het beheer van genoemde ruimte alsook dit van het storten van voorwerpen voortvloeiend uit het project "Kringloopdienst" wenst over te dragen aan een acteur actief in de sociale integratie-economie, autonoom en ervaren in het hergebruik ,

Overwegende dat de aanduiding van voornoemde uitbater het voorwerp moet uitmaken van een concessie voor diensten en niet van een overheidsopdracht, aangezien dat de compensatie van de dienstuitvoering niet rechtstreeks betaald wordt door de gunnende overheid, namelijk de Gemeente, maar bestaat uit het recht om de dienst uit te baten ;

Overwegende dat krachtens de algemene principes van administratief recht, zelfs indien de concessies voor openbare diensten geen overheidsopdrachten zijn, de gemeente evenwel gehouden is om de principes van gelijkheid, van bekendmaking en van transparantie te eerbiedigen en bijgevolg een procedure van mededinging tussen de verschillende uitbaters die zouden geïnteresseerd zijn in bovengenoemde concessie, te organiseren ;

Overwegende dat het College van Burgemeester en Schepenen, in zitting van 24.03.2016, teneinde het dossier te laten vooruitgaan, een principesakkoord heeft overeengekomen voor de volgende punten .

- goedkeuring van het dossier : Bericht van oproep . Concessie voor diensten betreffende de uitbating van een "Kringloopdienst" ,
- organiseren van een oproep tot concessie voor diensten met het oog op de aanstelling van de uitbater van genoemd project ;
- bekendmaking van het bericht van oproep met name op de gemeentelijke internetsite alsook via de verspreiding aan de betrokken leden van de Federatie "Kringloop", Federatie van sociale economische ondernemingen actief in de vermindering van huisvuil door de recuperatie, het hergebruik en de ontwikkeling van de hulpbronnen ;

BESLUIT :

1. de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 24.03.2016 die beslist om het dossier . Bericht van oproep . Concessie voor diensten betreffende de uitbating van een "Kringloopdienst" goed te keuren, een bericht van oproep tot concessie voor diensten te organiseren om de uitbater van genoemd project aan te stellen en het bericht van oproep bekend te maken met name op de gemeentelijke internetsite alsook via de verspreiding aan de betrokken leden van de Federatie "Kringloop", Federatie van sociale economische ondernemingen actief in de vermindering van huisvuil door de recuperatie, het hergebruik en de ontwikkeling van de hulpbronnen, te bekrachtigen ,

2. het College van Burgemeester en Schepenen te gelasten met de opvolging van de procedure van mededinging betreffende de concessie voor diensten betreffende de uitbating van een "Kringloopdienst" en de uitbater aan te duiden op basis van de voorwaarden opgenomen in het dossier "Bericht van oproep" "Concessie voor diensten betreffende de uitbating van een "Kringloopdienst".

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

32 stemmers . 32 positieve stemmen.

*Paul Galand entre en séance / treedt in zitting*

---

## Secrétariat - Secretariaat

31.05.2016/A/0030 **CC - Interpellation - "Communication "électorale" de l'échevin des Affaires Sociales" (Mme Anne Charlotte d'URSEL)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Communication "électorale" de l'échevin des Affaires Sociales", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal ,

ENTEND

1. l'interpellation de Mme A -C d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée .

"Monsieur le Bourgmestre,

Une fois n'est pas coutume, je me dois de vous interpellier concernant le dérapage dans la communication de l'un des membres de votre majorité.

Cela concerne une invitation au Salon Loisirs pour tous qui avait lieu dans la salle Fabry (W-hall) le 4 mai dernier pour la 8ème année consécutive

Stands et animations sont, à cette occasion, proposées aux personnes présentant un handicap ou à leurs proches ainsi qu'aux professionnels du secteur

Je relève 3 problèmes à l'envoi de l'email d'invitation .

1/ pourquoi une fois de plus, les conseillers communaux de l'opposition n'ont-ils pas été invités ? Qui précisément a été invité à cette manifestation ?

2/ Plus ennuyeux, votre échevin ajoute à la fin de son mail qu'il appartient à l'équipe du Bourgmestre. De quelle équipe du Bourgmestre s'agit-il ? Je trouve les termes assez sympathique s'il s'agissait de votre Collège sauf que je ne trouve pas ce même intitulé lorsque je reçois des invitations des membres de votre collège qui n'appartiennent pas à la même formation politique que vous (CDH) S'ajoute à cela que des habitants de Woluwe m'envoient régulièrement des invitations du CDH local qui utilise le même intitulé.

3/ L'échevin utilise son adresse privée à la fin de son mail. Cela ne nous

poserait évidemment aucun problème s'il s'agissait d'un banal courrier mais ici il s'agit en réalité d'une invitation de la commune. N'eut-il pas été plus opportun d'utiliser l'adresse officielle de la maison communale ?

=> N'y a-t-il pas là confusion des genre ? Est-ce Christophe De Beukelaer, échevin de Woluwe-Saint-Pierre, qui lance une invitation dans le cadre ses fonctions communales ou Christophe De Beukelaer, candidat sur la Liste du Bourgmestre, qui est en campagne en vue des élections de 2018 ? Ou ne sait-il plus vraiment lui-même ?

Cette interpellation pourrait paraître anecdotique à l'intéressé car elle porte sur un point de détail. Et pourtant, la tentation de confondre sa personne et sa fonction (intérêt partisan et intérêt général) pend au nez de tout homme politique en particulier quand il a occupé longtemps (souvent trop longtemps) la même fonction. Mais parfois ce travers n'attend pas le nombre des années. Trêve de plaisanterie, je pense qu'il est important que l'opposition puisse remettre l'église au milieu du village sur ce point surtout à l'aube d'une campagne électorale que certains semblent avoir déjà commencé."

2. la réponse qui lui est donnée par M. Christophe DE BEUKELAER, échevin

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

---

31.05.2016/A/0031 **CC - Interpellation - "Cambriolage à la Comédie Claude Volter" (Mme Anne Charlotte d'URSEL)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Cambriolage à la comédie Claude Volter"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal ;

ENTEND .

1. l'interpellation de Mme A.-C. d'URSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"Monsieur le Bourgmestre,

La presse rapportait récemment qu'une mauvaise surprise attendait le directeur de la Comédie Claude Volter le 15 mai dernier. L'alarme de son théâtre situé à l'avenue des Frères Legrain s'est enclenchée le dimanche matin. Une fois arrivé sur place, il s'est aperçu que le lieu avait été cambriolé

Le ou les visiteurs sont partis avec une partie des recettes du dernier spectacle "La colère du tigre", un peu plus de 1.100 euros, ainsi qu'avec un ordinateur. Heureusement pas de quoi perturber la suite du programme puisqu'il semble que le théâtre accueillera prochainement une troupe grecque".

Rappelons en préambule que le théâtre est installé depuis une quarantaine d'années dans une annexe de l'école communale du Chant d'Oiseau dans des bâtiments communaux donc

D'où mes questions :

- La Comédie bénéficie-t-elle d'un système d'alarme adapté à ses activités ?
- Est-ce la première fois que cela arrive ? Si oui, dans des circonstances

semblables ?

- Ce système semble envoyer une alerte directement au directeur, est-il aussi relié à la police ? Sinon, ne faudrait-il pas les connecter ?

- Les bâtiments communaux sont-ils tous protégés de cette façon ? Les écoles, les crèches, les asbl,...

- Disposez-vous de caméras intérieures ? Pensez-vous que ce soit véritablement utile ?

- Avez-vous des informations concernant l'enquête qui a été ouverte par la police ? Y a-t-il eu effraction, dégâts,.

- Les assurances pourront-elles jouer ?

- Allez-vous prendre des mesures particulières suite à ce cambriolage ?" ;

2. la réponse qui lui est donnée par M Benoît CEREXHE, bourgmestre.

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

---

31 05.2016/A/0032 **CC - Interpellation - "Suppression des pesticides à Woluwe-Saint-Pierre" (Mme Cécile VAINSEL)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Suppression des pesticides à Woluwe-Saint-Pierre"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal ;

ENTEND ·

1. l'interpellation de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée ·

"Monsieur l'Echevin,

En avril dernier, nous avons été interpellés par la présence d'un ouvrier communal, équipé d'un masque, et pulvérisant des produits chimiques aux abords de Mater Dei.

Nous avons jugé cette situation d'autant plus préoccupante, que la présence d'odeurs toxiques se manifeste en réalité aux alentours de nos écoles, telles que Mater Dei (francophone et néerlandophone) et Zonnewijzer, depuis plusieurs années

**Alors que l'Europe gamberge encore sur le maintien ou non de l'autorisation du glyphosate, la Région bruxelloise a heureusement pris les devants, en interdisant formellement ce pesticide** (commercialisé sous le nom de Roundup), classé cancérigène par l'OMS depuis 2015. A terme, au 31 décembre 2018, c'est l'ensemble des pesticides qui sont concernés par cette interdiction.

Nous nous réjouissons dès lors de voir qu'à Woluwe Saint-Pierre, on anticipe encore davantage cette obligation régionale, en adoptant de nouvelles formes de travail, telles que l'acquisition d'une deuxième machine de désherbage thermique, ou l'engagement d'ouvriers spécialisés sous condition ALE

La suppression de l'usage de pesticides a par ailleurs pu être observée dans le quartier Sainte-Alix. Vous m'avez également assurée qu'il en était de même sur

l'ensemble du territoire de la commune.

Il est en tout état de cause primordial que nous adoptions cette position ferme et propre au service public, selon laquelle on ne transige pas avec la santé des citoyens, au nom des intérêts commerciaux de quelques multinationales.

Monsieur l'Echevin,

Pouvez-vous nous confirmer officiellement l'information en vertu de laquelle l'usage communal de pesticides est à l'heure actuelle supprimé sur l'entièreté du territoire?

Par ailleurs, certaines odeurs toxiques, liées à l'intervention de services extérieurs, persistent malheureusement aux abords de certaines écoles

Ma question est dès lors la suivante :

Avez-vous pris certaines mesures, en matière de transport et de stockage de ces pesticides sur le territoire de la commune ?" ,

2. la réponse qui lui est donnée par M Paul GALAND, échevin ,
3. de même que l'intervention de Mme Anne-Charlotte d'URSEL, conseiller communal

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

---

31.05.2016/A/0033 **CC - Interpellation - "Projet de lotissement des Dames Blanches" (Mme Cécile VAINSEL)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Projet de lotissement des Dames Blanches"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal ,

ENTEND .

1. l'interpellation de Mme Cécile VAINSEL, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée .

"Monsieur le Bourgmestre,

Comme tous les riverains du quartier des Dames Blanches, j'ai reçu il y a quelques semaines dans ma boîte aux lettres, un avis de votre part, également signé par le Secrétaire communal et l'Echevin du Logement.

Cet avis pose les conditions d'acceptation du futur projet de lotissement des Dames Blanches : consultation régulière des riverains, réalisation d'une Cité-jardin du 21ème siècle, éco-quartier modèle, respect de la densité du quartier, proportion de logements acquisitifs, etc.

Cette communication fait suite à celle de la Ministre du Logement, parue dans le Soir (et plus récemment dans la Capitale), qui évoque pour sa part la nécessité de « repartir d'une page blanche », et de relancer la concertation permanente avec la commune et avec les habitants.

On peut certainement partager cette analyse, et convenir avec la Ministre, que les précédents projets n'étaient effectivement pas adaptés aux réalités de notre commune.

Qu'il s'agisse en effet de bâtir 1000 logements sociaux, ou 40 maisons quatre

façades, ces projets relevaient de postures idéologiques tranchées, en décalage avec le contexte local ou régional.

Vous abondez d'ailleurs en ce sens, et l'on retrouve au final de nombreuses compatibilités entre votre conception du projet et celle de la Ministre.

Par contre, ce qui surprend, c'est qu'alors qu'on insiste sur la nécessaire concertation entre les deux niveaux de pouvoirs, cette communication ne semble précisément pas avoir eu lieu dans ce cadre de cette sortie médiatique.

Or, nous savons tous à quel point ce chantier est sensible et emblématique pour de nombreux habitants de la commune

Ma question est dès lors la suivante :

Avez-vous eu l'occasion de vous concerter concrètement avec la Ministre du Logement, quant aux orientations qui seront défendues sur ce dossier ?

Pouvez-vous nous indiquer le nombre approximatif de logements qui devraient être construits sur ce terrain ?" ;

2. la réponse qui lui est donnée par M. Pascal LEFÈVRE, échevin

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

---

31.05.2016/A/0034 **CC - Interpellation - "Enseignement communal : la relation Ecole-Famille" (M. Aymeric de LAMOTTE)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Enseignement communal : la relation Ecole-Famille"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal ,

ENTEND :

1. l'interpellation de M Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Monsieur l'Echevin de l'enseignement,

Monsieur de Patoul,

Lois du Wolumag de décembre dernier, j'ai constaté qu'un projet allait être lancé à l'école scolaire Eddy Merckx début janvier : une école de devoirs dénommée espace coup de pouce Celle-ci a de particulier qu'elle implique des parents-bénévoles, et un de ses objectifs est, ainsi, d'améliorer la relation Famille-Ecole. Selon vos mots dans le WoluMag « cette école des devoirs vise à valoriser les parents dans le processus d'apprentissage de leurs enfants ».

Je trouve que l'A.S.B.L. PAJ et le CS Eddy Merckx ont pris une bonne initiative En effet, un des récents rapports du cabinet de consultance, McKinsey, remis à la Ministre de l'éducation lors de sa réforme en cours, a constaté que 62 % des réformes entreprises chez nous sont d'ordre structurel (réseaux, inspection, filiales, etc.) contre à peine 15 % dans les systèmes comparés. Au contraire, ceux-ci consacrent la majorité de leurs réformes (70 %) aux « processus » (responsabilisation des acteurs, formation ressources humaines, définition des programmes) contre 24 % en Communauté française.

Une des solutions préconisées par le cabinet de consultance pour améliorer

l'instruction au sein de la communauté française est précisément d'améliorer la relation Famille-Ecole et donc de mieux inclure les parents dans le processus de l'instruction.

A ce propos, j'ai une série de questions à vous poser : Concernant le projet en tant que tel - Beaucoup de parents se sont-ils proposés pour aider dans le cadre de ce projet ?

- Bien que nous n'en sommes qu'à son commencement, pensez-vous que le projet atteint/atteindra cet objectif d'amélioration de la relation Famille-Ecole ?

Concernant les réformes liés « aux processus » et la relation Famille-Ecole de manière plus globale - De quelle manière répartissez-vous le financement au regard de cette dichotomie

réformes d'ordre structurel / réformes liées « aux processus » ?

- Pensez-vous qu'insister sur les « processus » soit une bonne manière d'endiguer l'échec scolaire et, ainsi, améliorer la qualité de l'éducation à Woluwe-Saint-Pierre ?

- Avez-vous entrepris d'autres projets visant directement à la responsabilisation des acteurs de l'éducation ?

- Avez-vous entrepris d'autres projets directement liés à la relation Famille-Ecole ?" ,

2 la réponse qui lui est donnée par M Serge de PATOUL, échevin.

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée

---

31.05.2016/A/0035 **CC - Interpellation - "La sélection des livres du Prix Ado-Lisant" (M. Aymeric de LAMOTTE)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "La sélection des livres du Prix Ado-Lisant"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de M Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal ;

ENTEND ·

1 l'interpellation de M. Aymeric de LAMOTTE, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressé :

"Madame l'Echevin des bibliothèques francophones,

Madame Persoons,

Je me permets de vous interpeller à propos du Prix Ado-Lisant qui est organisé chaque année, et plus particulièrement à propos de la sélection de livres qui en est faite.

Je trouve le projet, qui a été mis en place il y a des années par les bibliothécaires si je ne me trompe pas, très positif en ce qu'il incite la jeunesse à lire. Cependant, j'ai l'une ou l'autre remarque quant au choix de livres effectué.

Dans un premier temps, je trouve que la sélection, n'incluant que des auteurs contemporains, certes souvent de qualité tels Xavier Deutsch ou Sigrid Baffert, et des ouvrages essentiellement divertissants, est un peu légère et manque de densité intellectuelle. Je pense qu'y ajouter un ou deux chefs d'oeuvre dont la

littérature regorge, réputés pour être riches d'enseignements et qui ont transformé des décennies de lecteurs, complèterait la sélection et la rehausserait. À titre indicatif, afin que la critique soit constructive, je me suis permis d'établir une brève liste de livres enrichissants adaptés à cette tranche d'âge :

- "Le vieil homme et la mer" d'Ernest Hemingway
- "Le Petit Prince" de Saint-Exupéry
- "Le Grand Meaulnes" d'Alain-Fournier
- "L'Étranger" d'Albert Camus
- "Moby Dick" de Melville
- "Le tour du monde en 80 jours" de Jules Verne
- "Le portrait de Dorian Gray" de Wilde

Par après, je trouve que la philosophie sous-jacente de l'initiative est peut-être un peu trop axée sur le divertissement. Le pouvoir public n'a pas seulement pour vocation de divertir mais également d'accompagner l'école et la famille dans l'éducation et l'instruction de l'adolescent. Je pense, et vous me rejoindrez très certainement sur ce point, qu'un des buts du Prix Ado-Lisant est d'éveiller le jeune lecteur à la beauté et à la complexité des affaires humaines afin de lui permettre de mieux comprendre le monde qui l'entoure. Idéalement, il devrait donner au jeune les outils et les moyens d'aborder à l'avenir une littérature plus dense, plus complexe mais atemporelle et magnifique. Céline, Balzac, Dostoïevski. Il faut créer une envie auprès du jeune d'aborder les grands auteurs.

Considérant ce qui vient d'être dit, en tant qu'échevin promouvant la Culture, avez-vous d'ores et déjà effectué « un contrôle » de la qualité des livres retenus ? J'entends ici une concertation horizontale avec les organisateurs du projet et non un contrôle hiérarchique. Pourriez-vous transmettre cette remarque aux instigateurs du projet et à ceux qui opèrent le choix des livres ?",

2. la réponse qui lui est donnée par Mme Caroline PERSOONS, échevin.

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

---

31.05.2016/A/0036 **CC - Interpellation - "Chantier Venelle aux Jeux" (Mme Alexia BERTRAND)**

LE CONSEIL,

Vu le dossier intitulé "Interpellation - "Chantier Venelle aux Jeux"", inscrit à l'ordre du jour du Conseil communal à la demande de Mme Alexia BERTRAND, conseiller communal ;

ENTEND .

1. l'interpellation de Mme Alexia BERTRAND, conseiller communal, dont résumé ci-après établi par l'intéressée :

"J'ai visité le site du Chantier Venelle aux Jeux le mercredi 27 avril. Le chantier est en cours et c'est évidemment un projet important pour les habitants des Venelles. J'ai toutefois constaté que le chantier est extrêmement encombré et, de manière

générale, peu soigné Les débris ne sont pas évacués, des immondices sont jetés sur les débris et le chantier semble faire l'objet de peu de surveillance, ce, d'autant plus qu'il y a parfois plusieurs jours qui passent sans qu'un ouvrier ne vienne y travailler.

Une meilleure surveillance du chantier s'impose (meilleure collaboration entre le syndic et l'administration communale) afin que les lieux restent agréables et sécurisés (des produits de chantier traînent librement) malgré les travaux.

Par ailleurs, le revêtement posé l'an dernier a mal vieilli et est très salissant. Quelle couleur sera choisie pour le nouveau revêtement ? Serait-il possible de revoir l'ancien revêtement pour y ajouter une couche plus foncée ?" ;

2. la réponse qui lui est donnée par M. Damien DE KEYSER, échevin.

Le Conseil entend l'interpellation et la réponse donnée.

*Willem Draps quitte la séance / verlaat de zitting*

*Anne-Marie Claeys-Matthys quitte la séance / verlaat de zitting*

---

SÉANCE À HUIS-CLOS - BESLOTEN ZITTING